

[WMS Arabic 773]

Persistent URL

<https://wellcomecollection.org/works/yankrbjq>

License and attribution

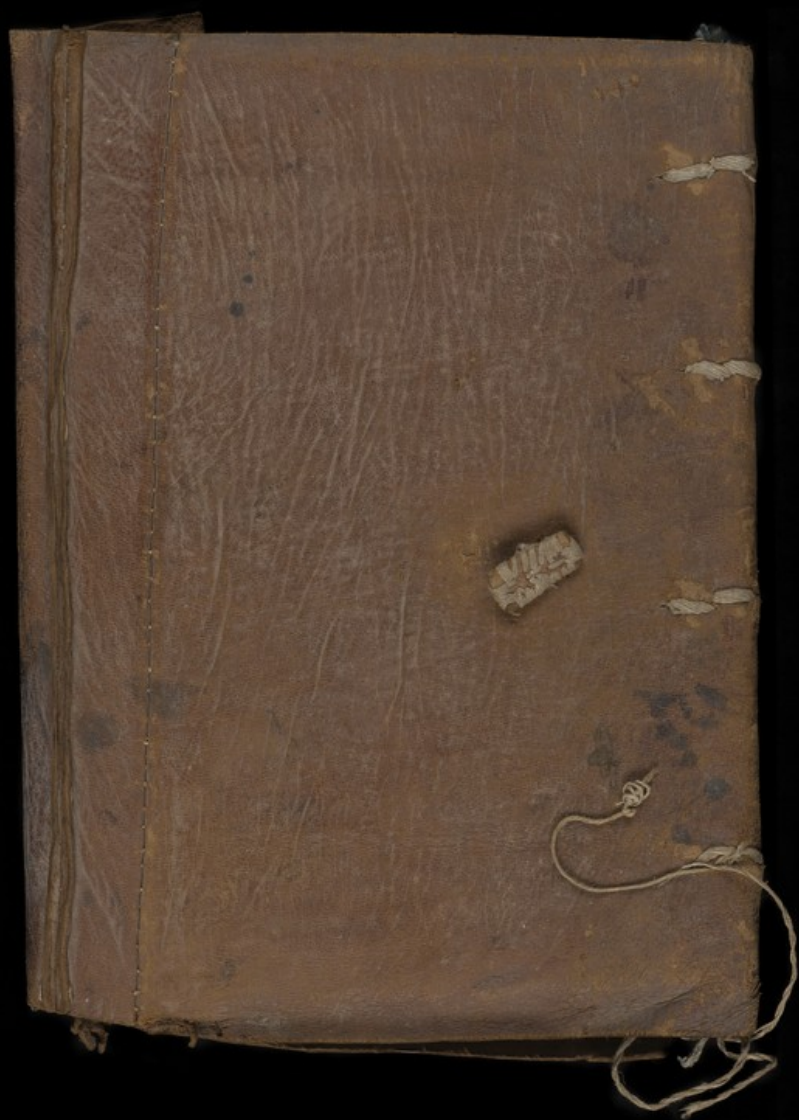
You have permission to make copies of this work under a Creative Commons, Attribution license.

This licence permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited. See the Legal Code for further information.

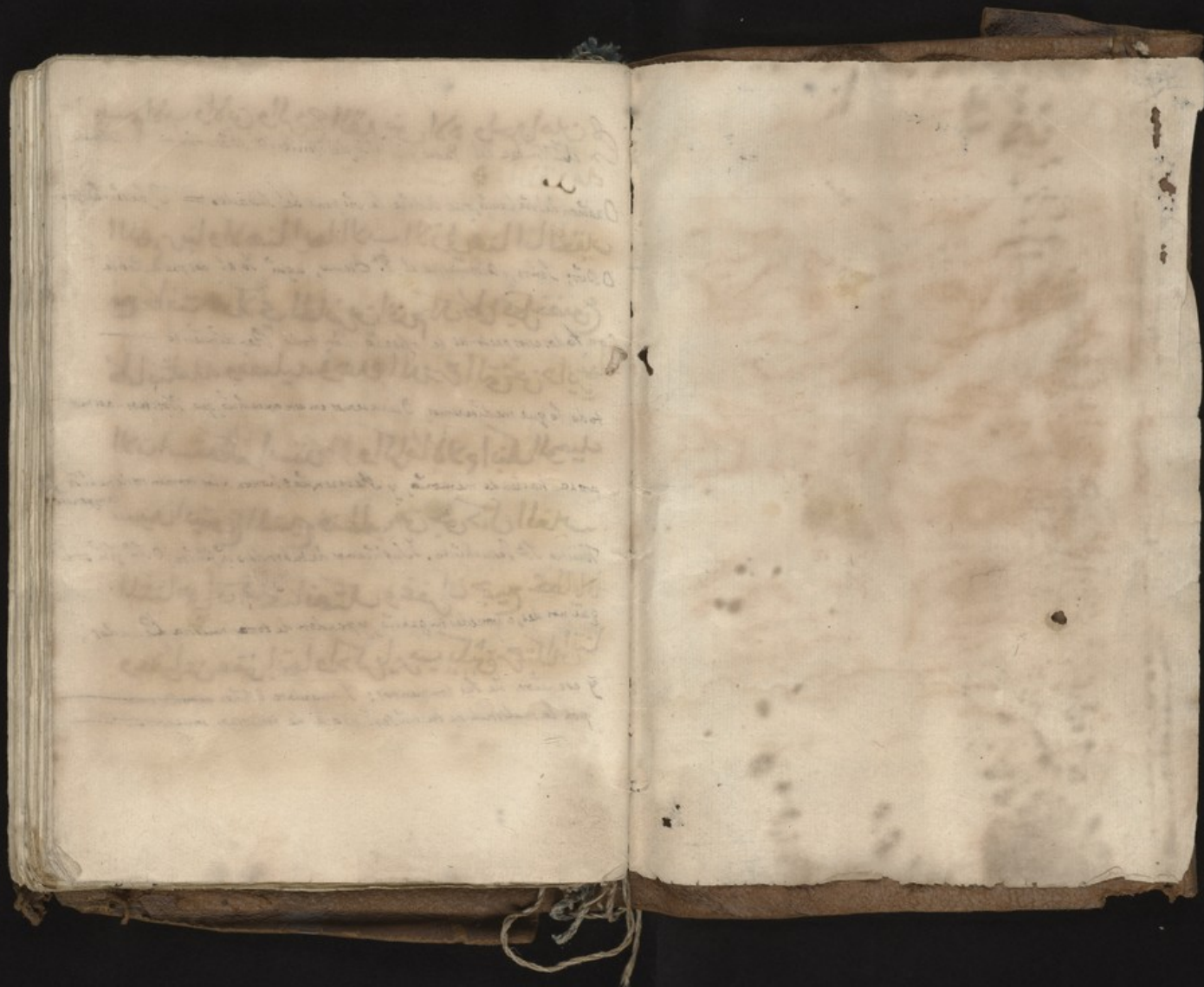
Image source should be attributed as specified in the full catalogue record. If no source is given the image should be attributed to Wellcome Collection.



Wellcome Collection
183 Euston Road
London NW1 2BE UK
T +44 (0)20 7611 8722
E library@wellcomecollection.org
<https://wellcomecollection.org>



WMA. Misc 265



بسم الاب والابن والروح القدس الاله واحد امين
En el Nombre del Padre, y del Hijo, y del Espiritu Santo. Amen.
 Oration del Sr. Cruz, que se dice la vez para del Abado. = Oprecimiento.
 اللهم ربنا واهنا ايها الاب الازلي هبنا انا الحقيد
 O Dios: Señor, y Dios nuestro el S. Cristo, aquí te el despreciable
 مع كانت هولاي الحاضرين اقدم لك كل ما بكل خضوع
 Con todos estos presentes se ofrece Con todo Rendimiento
 كل ما نتامله ونفصليه في هذه الذرة التي نحن داين بها
 todo lo que meditarémos, Orazaremos en esta oración, que Nosotras hacemos
 الان استذكر استذكر واكراما لالام ابنك الوحيد
 ora haciendo memoria, y Reverencia o honor a los tormentos de tu Hijo
 سيدنا يسوع المسيح فنطلب من جو كل الغير
 Nuestro S. Jesuchristo. Suplicamos de tus bondades infinitas; O Señor
 المتناهي ان تمتحننا نعمتك وغفران جميع خطايانا
 qui nos des, o concedas tu gracia, y perdón de todas nuestras Pecados
 وعقوب اغن عقوبياتها واذكر يا رب بكثرة رحمتك امتنا
 y escencia de tus tormentos: Te suplico O Señor de tener de tu misericordia
 por la multitud de tu misericordia de nuestros muertos.

واغفر خطايهم وحب لهم ملكوتك السماوية وارحمي الصالح
Perdona sus pecados, y dale tu Reino celestial, y amor a los pios.
 والافتنا في بين الملوك النجيين وابيد جميع الهطقات و
 y concordia entre Reyes Christianos, y extirpa todas las heregias y
 فوض الي كنيسةك المقدسة كل الخيرات يا مستحقا ان ابنك
 de Con abundancia abra tu Sagrada y gloriosa todos los bienes por los mejores
 الوحيد ربنا يسوع المسيح امين
 de tu Hijo unigenito. Señor nuestro Jesuchristo. Amen. Oration. Primer
 تاملوا يا اخوة في هذا الموضع وصوروا في عقولكم انه ليت
 Considera ya sea en este lugar, y imaginas, o pintas en vuestros mentes esta
 بيلا كرس في الايون حيث بعد ما جلدوا المسيح ما ينصف
 de Pilato, y patibulo donde el cuerpo de aquel azotado a Terribles Con mas
 عن خمسة الاف جلد وعلقوه باجليل الشوك واطروا و
 de Cinco mil azotes, y arrojó Coronado con la Corona de espinas, y abofeteos
 استقرزوا به قضا عليه بالموت للام الضالم بعلامه القايب
 y crucificado; lo tenen en la muerte el Tercer Cruz con dos palas
 قايلا خذ ايسوع الناصري الي مكان العذاب وعلقوه عليه
 diciendo: Tomas a Jesus nazareno al lugar de los tormentos, y Cargas
 la Su Cruz.

اخفيت يا نزيه الالهى واخفيت جودك تعالى اغنى
لي يا نزيه الالهى لاجل استحقاقات الامك لاني نادى علي
جميع خطاياي من كل قلبى لاجل محبة دائك فقط وتقبل

ابن امية والسلام مرة والمجد مرة نحمد الامار يا يسوع

النامل الثاني

تامل يا اخوة كيف ان الخلايين شاكلوا المسيح من الارواح

والتياب الذين كانوا البسوة اياها مستهزئين عليه و
رفعوا مع التياب اكليل الشوك وبعد ذلك البسوة
تيابه لكي يعرضه الناس والبسوة اكليل الشوك تاني

الى جبل الجبله واصلوه بين لصاين يحكموا عليهما بالموت
فحق لكم ان هذه الايام تقدم لكم

يا يسوع الناصري يا مثير الاتهام البري من كل ريب وعيب

الذي بعد احكامك الجلد المميت واكليل الشوك القاسى

امرت ان تقف قدام الحاكم الغير شرفى مجفرا ومريضا

بشك مجرم وقبلت فضيحة الموت طايبا القى قضوا بها

عليك المحساد الخبثا فنطلب منك من اجل هذا التواضع

ان تهب لنا نعتك حتى نخلص من رباط خطايانا ونفك

من قيود ذنوبنا ونقف امام منبر حكمك العادل بغير

خزي ونقول بحمدك مع جميع قديسيك امين

جميع الاعمال الجيدة في هذه الحياة وفي الآخرة نرفع معك
todas obras buenas en esta vida, y en la otra nos alegraremos contigo
في ملكوتك السابو امين
Oracion
Ague
entre Celestial Reyno. Amen

التأمل الثالث
تأملوا يا اخوتي بهذا المكان واقتر في شدة التعب الذي به
Coli duras O. hús. en este lugar, y penitid la mucha fatiga, con que estais

ربا يسوع المسيح وهو ماشي وحامل الصليب الذي من
N. S. Jesuchristo Caminando cargado con la cruz, la qual con

تقلبه الباهض اوقعه على الارض وعوض العرنة كي يقيم
el peso malorio lo dexo caer en tierra, y en lugar del auxilio pora levantarlo

كافوا برؤوسهم بارجلهم ويسحبونه بالحبل الذي كان مربوطا
lo sacaban con sus pies, y le tiraban, o traian con los cordales, con que estaba ligado
بعنقه ويتفقون شرع مستهينين به بلا رحمة ولا اشف
su cuello, y le asanaban sus cabellos escarneciendolo sin misericordia, ni compasion

فحين كرامته هذا التعب نقدم له هذه الصلاة
nos mostramos en honor de esta molestia ofrescamos le esta oracion =

وجلوته على كتفه الصليب الثقيل لكي يخله بطريق الجبل الذي
y le pusiéron sobre su hombro la cruz pesada para que lo llevase por el camino del monte
كان يبعدوا فيه المجرمين فلنشكر المسيح على هذه الآلام ونقدم له
por el qual se castigaban los pecadores. Demosgracias a Christo por estos tormentos, y ofrescamos le

قابلين يا يسوع الخوف في غاية الخلاوة يا سحاق الصليب
ora oracion diciendo: O Jesus el dulce Señor con passion, Omas que toda dulzura =
O Isaac el paciente

الذي اجل تحمل اراحة الاب الا في ارجل ان تحمل الصليب الا
lo qual por el cumplimiento de la voluntad del Padre eterno que quisies tomar la cruz de la pasion

لام بكل ضاحتي موت عليه ويحذو قربا فاقبلوا عن خطايا
contado agitado hasta morir en ella, sacrificadon acipio por los peccados

العالم فساكن يا رب ان تعطينا معرفتك لكي ونحن منفقين
del mundo se peccados etc. que nos des tu auxilio, para que y no otros se peccados

مع ارجلكم نحن صلينا محتملين ضيقا تناوشا ايرنا بكل
Con tu voluntad llevemos nuestra Cruz sufriendo N. angustias, y N. trabajos con toda

توب وندامه على خطايانا لكي نتقن العفو عن اثامنا ونثمر
penitencia y dolor de N. pecados para que camos dignos de indulto de N. maldades
y fructu friguemos

قاييلين يا يسوع الحبيب مخلص العالم الذي من كثرة محبتك لنا و
 ليخبرندو: *O Jesús el amado Salvador del mundo el qual por tu gran amor a nosotros, y*
 تحتك علينا ارجت ان الصليب يعيى جالك بهذا المقدار
tu clemencia con M^{os} que la Cruz pagó por tu ser peado en esta forma, con gran manera
 حتى وقعك علي الارض لكي نعلم بدرك تقبل خطايانا فنطلب
hasta que te hubo caído en tierra para que supiéramos con esto que M^{os} peados y pecadores
 من جودك وتحتك ان تنع علينا بقوتك العظيمة حتي
de tu bondad, y Clemencia que nos concedas por tu gran bondad para
 نقم من وجل خطايانا ونزونا وننتعك الي اخرياتنا
tevantamos del estado de M^{os} peados, y M^{os} culpas, y te ligamos a la otra vida. Nuestra
 واخير انظر في نعيم ملكوتك السماويه امين ونقول
Y así como te vamos en las delicias de tu Reino
Celestial Amen
 ابرنا والسلام والمجد مريم
P. Ave - Gloria
 تأملوا يا اخوة هاهنا انه المكان الذي فيه العذري
Con la Virgen de H^{os} aquí que este es el lugar, en el qual la Virgen

القائل الرابع
Oración Quarta

لانت ابنها وهو حامل الصليب واقتدر في الحزن الشديد
Se en contra con su hijo, y este Cargado con la Cruz, y por esto la Cruz se carga de
 الذي حصل له لما نظره شمس العدل المنيح الا انها انه لم
que le pasó cuando vio el Sol de Justicia. Cristo Dios nuestro, que no
 يكن في وجهه الكرم صورة الاتان من الغبار والبصاف
tenía en su rostro humano figura de hombre por el polvo, y salidas
 الذي القاه عليه اليهود ومن الدم النازل من اكليل الشوك
la qual asietaron ael los Judios, y por la sangre que descendió por la corona de espinas
 وتأملوا في وجه القلب الذي صار لابن الوحيد لما نظره
y Considera el dolor del Corazón el qual sucedió al hijo único quando miró M^{os}
 في هذه الحال وقد من المحنونه هاهنا الصلاه قاييلين
en este estado, y ofrezca a la Clemente esta oración = diciendo
 ايها الست الشيده الام الحزينه الذي جاز في نفسك مريح
O Señora de gran autoridad. Me das afigura, que pasó tu Alma el viento
 الوجع لما رايتي اينك الوحيد حاملا الصليب الثقيل
del dolor quando viste a tu hijo único cargado con la Cruz pesada

ومنقوب رأسه بشوك الأكليل ووجهه للجبل ملأ ابصاراً
وغيراً ودماً ومهزري به من اليهود ومعيراً من الأمم فظلم
منكي متفرعين والجرا انك صا البني ان تشاركنا في اوجاع
والام ابناك وتساليه لاجلنا ان يحفظ نفسنا من كل خطية

ويعطينا ان نحاق القلب على جميع خطايانا وان نتوب
عليهما من كل قلوبنا كي يحصل لنا الغفران في هذه الدنيا
وفي الآخرة ننظر وجهه الكريم امين و
تاموا يا اخوة في هذا المكان
والجود مرة

كيف حمل الله يثبع الطريق الصعب صاعداً في وسط
كما ان القديس داود اتبعه في الطريق الملتصق بالصليب

المذنبه الي جبل الجميله عياناً فلما نظروا المنافقين يرجف
برجليه وينحني الي الارض من قفل الصليب خافوا ليلايق
قبل ان يصلبوه فسخر النساء قاريفاً اسمه سمعاً ليعمل
معاه طيبه فلعلن في الرب بهذا المكان وبكل خضوع نقدم له
هذه القليلين قايدين يا يسوع المخلص يا محب البشر الذي لاجلنا

حملت الصليب الثقيل وسمحت لليهود ان يسخر اسمها الفريسي
حتى يباغضك في عمله لنعلم بذلك ان مرادك تحمل صليبتنا تابيعين
اذا ركضنا فطلب من جودك ان تقوي قلوبنا حتى بكل رضا وسجدة
نقتسك بقلوبنا ونحمل صليباتنا ومصابينا وامراضنا وكلما يعجز
الي تطهير انفسنا على الارض حتى في الساعات نرجو بحمدك مع

صورة وجهك البهي فنطلب من رحمتك الغير المتناهية ان تطبع
في قلوبنا صورة الامك لكي ننظر فيها على الدوام من احكام ولا نمل من

الشكر والنتيج كد من الان والى دهر الداهرين امين **ابونا**
وان سلام والمجد الثامن **التابع** تاملوا يا اخوتي في هذا الموضع انه

باب المدينة المودي الى الجحيم حيث وقع المسيح مرة ثانية تحت
الصليب لان ثقله فتح في كنفه جرحا عميقا حتى المشبه كان

يجزع على العظم والجلا دين النساء عوض المعونة كافوا بغيره
بارجلهم والعصي ويحبون بالجليل نيسوع الحنون بعد ما قام

الثقت الى المدينة وبكى على هلاكها فحن اسند كما ان هذا
البكا تقدم له هذه **المصلاة** قائلة ايها الرب الحنون يا رب

مهد وبة القلوب الذي نحت ليبي من ان يجردك بركات المدينة
صورة وجهك البهي فنطلب من رحمتك الغير المتناهية ان تطبع

جميع القديسين امين **ابونا واللام والمجد** **الثامن**

la imagen de tu rostro al corazón: por darme de tu misericordia infinita, que me presencias

تاملوا يا اخوة بهذا الموضع وصوروا في غفوكم انه المكان الذي لافنا
فيه يسوع تلك الامراة القديسة لانها انظرت الى وجهه بكنيته

ملؤا من الزم والغبار والبصاق والعرق اخذت منديلا من
لنايف راسها ومسحت وجهه به فبيد انه المجد جازاها

عوض هذا الاحسان بنفسه وجهه الكريم في ثلاثة طيات
ذلك المنديل فحق كرامة هذا البهي نصلي له

هذه الصلاة

ايها الرب الرؤوف يا يسوع الحمل الذي بلا عيب انت بها الملايكه

قد احتملت من اليهود ان يوحوا وجهك بالجليل كي تجعل اراخا

نظيفة وقبلت الخدمه من تلك الامراة الدنيه حيه ومهترما

المقدس ورحمتك العبد الذي نحت ليبي من ان يجردك بركات المدينة

صورة وجهك البهي فنطلب من رحمتك الغير المتناهية ان تطبع

في قلوبنا صورة الامك لكي ننظر فيها على الدوام من احكام ولا نمل من

الشكر والنتيج كد من الان والى دهر الداهرين امين **ابونا**

...andran días gustosos en ellos: bienaventurados los estériles y los ventrales
— — — — — le no pose

Estacion Wona-

تأملوا يا حباي في هذا الموضع وهو طلع سيدنا يسوع المسيح

Contemplas ya amados míos en este lugar, que es la subida de N. S. Jesucristo

الوجبل الجليلي تعبنا في الغاية من تمل الصليب وقع

al monte Calvario fatigado de ser modo por el peso de la cruz. Cayó

على الأرض ولما أراد أن يقوم فاقدر أن يتنفس بل يقع عليها

convalecía, y aviendo querido levantarse, no pudo levantarse, sino que cayó sobre ella.

أيضا مجلد أجع جرحاته واليهود والجلادين رفعوا

también Renovando se todas sus llagas, y los Judíos, y los verdugos levantaron

أصواتهم مشتبهين وطالين من ته ونحن استندنا كرا لهذا

los voces en su zozco, y viendo su muerte, y todos nos hacen de memoria de estas

الاتم نقدم له هذه الصلاة يا يسوع الحبيب محب الخوفين

tormentos o percamosle esta oración. — Oremos al dulce y amado de los creyentes

الذي يتما لك تقوي قلوبنا حتى تحمل صليبتنا ورفعنا

que con tus penas todas como todas nuestras penas para que tomemos N. S. Cruz, y quiebres

عنا ما فيه من المر لا سمحت للمنافقين أن يلزموا عليك

de no estar tu af amargura viendo el maltrato a los impios que te crucificaron, contradiciendo

بجمله حتى أوقعوك ثلث مرار وانت صاعد فيه الي

con el peso hasta que se desmayó tres veces, y fu subiendo con él a él

جبل الجليل فنطلب من تحنك ان تعطينا نعمتك حتي لا

monte Calvario. Pedimos de tu clemencia, que nos des tu gracia para que no

تخاف من الدرب الوعر الذي هو العيشة بالانقباب والشدايد

temerosos de la temeridad, y rigores de la vida, estos la vida Confusos y aprietos

والضيقات وبراسطن هذا الصليب اهلنا لمجد قيامتنا امين

angustias, y por medio de esta Cruz damos la gloriosa vida de tu Resurrección

الطاهر العاشر تأملوا يا اخوه في هذا الموضع بعدما وصل بنا

+ Oración 10. Meditad O. S. en este lugar después de aver llegado. Nuestra S. C.

يسوع المسيح الى فوق جبل الصليب وقبلما صليبه اجلس

Jesucristo a la suprema del monte de la Cruz, y antes que la cruz fuese lo levamos

على صخرة واستقره خلا مخلوطا بخر وكافوا يعروونه ويهزرن

sobre una piedra, y le dieron abech. vinagre mezclado con hiel, y lo despreciaban, y buela

به بلا رحمة ولا انشفاق وسلموه تبابه بقساوة حتي ثالوا

sin misericordia, ni compasión, y lo despreciaban de suerte dura con violencia, hasta

ايضا مع تبابه اكمل الشوك فلا أنظر واربعكم كيف هو مهان

también con los vestidos la corona de espinas. Ahora mirad a Christo S. como el discípulo

قدام الجمع الكبير وجرحاته الى القوا وسافك دمه الكريم

de ante de la multitud grande, y sus llagas al aire y clara manda su sangre preciosa

من كل جسد الطاهر الشقي بكل جسع قدماله هذا الصلاة

de todo cuerpo el limpio, el puro; de todo iniquidad, o humillados o fazedle esta

Oración

يا يسوع الخالص بالاهن المنان الذي سمحت ان الجلادين

O Jesus el Salvador, O Dios misericordioso el Moisés, que permitiste que los Verdugos

المقاسمين القلب ينالوا جسدك الطاهر ويجددون جميع

Cuerpos de Conatos, dueros, destruyesen tu cuerpo el templo, y que renovasen todos

جرحائك ودقت المارة لجلتنا فنطلب منك يا رب ان

nos llagas, y guariste la amargura por nosotros; pedimos de ti Señor, que

تغرينا من الحبة الراتية ومن الانثا العتيق الذي يفيد

que nos desmudas del amor propio, y del hombre antiguo, el qual te lo congo

بشعواته الظالمة واليسفا الانسان الجديد الذي خلق

Con tu espion de los hombres, desmudaslos, y nos vestas del hombre nuevo el qual es cristiano

حسبك واجعلنا ان لا ندق لرات هذه الدنيا التي تبدها

de tu estimacion, y nos que no gustemos del mundo de este mundo, lo qual nos distrae O despede

لنا الشيطان عندنا من وجهه بلمرة الخطية امين **وقول**

El diablo es enemigo, y es el autor de todos los malos pensamientos, y de todos los deseos de la carne, y de la envidia, y de la ira, y de todo lo malo que se hace en el mundo.

ابونا والسلام والمجد **النامل الحادي عشر** تأملوا يا مومنين

P. M. = Ave = Maria = Sta. Maria. P. M. = Ave = Maria = Sta. Maria.

في هذا المكان وصورة في عقركم وهو الموضع الذي

En este lugar, y representado a Cuernas almas, y este el lugar en el qual

مدوا الخنح على خشبت الصليب لكي يسمره وكيف بعدما

Exposicion al dolor en el madero de la cruz para crucificarlo, y como despues que

سمر ايديه ورجليه قلبوا الصليب كي يستطيعوا يشتموا

Clavaron sus manos y sus pies, crucificaron la cruz para poder remachar

المسامير واجلسوا عليه ثلاث من الجلادين افنكر الان في

los clavos, y se sentaron sobre ella tres de los verdugos. P. M. = Ave = Maria.

مرارة القلب واللام الذي حصل لسيدنا مريم العذري

amargura del corazón, y las penas, tormentos, que le sobrevinieron a N. Sra. Virgen

لما انها سمعت طرق المطارق حين كانوا يثتمروا ايديهم ارجل

oyendo ella los golpes del martillo, quando la clavaban las manos y pies

انها الحبيب وبكل كرامه ومحبه اقراله **هذه الصلاة**

de la Virgen amada, y con toda reverencia, y amor decia la esta Oracion

ايها الرب الشرف يا يسوع الحكيم ومعطيا الكرم الذي بكره

O Señor el Compañero O Jesús el Clementísimo, y M. Maestro excelente, el qual por la multitud

رحمتك ومحبتك لبني البشر ارتضيت ان تمدا اين يكره جريك

de tu misericordia, y tu amor a los hombres, ahi me hiciste crucificar, O dignaste

حتى الجلادين الغير شرفين يسمرهم على الصليب فنطلب

para que los verdugos crucifijos, me crucifijos, los clavaron en la Cruz. P. M. = Ave = Maria.

من رحمتك يا جيب اتقنا ان نتم علينا بقوتك العظيمة

de tu misericordia ya aliviao de nuestras almas, que nos favorezcas con tu gran

ان لا تغدا يدنا ولا ارجلنا الي سبل الخطايا بل نسبحهم بميامين
 نحنك ونرضيك بكل طولتنا وجميع افعالنا امين **ابونا الملم**
 والمجد **النامل الثاني عشر** انتكرا يا اخوتي بهذا المكان الذي
 فيه رفعوا ربنا يسوع المسيح مسرا على الصليب بين اثنين
 انتكرا في شدة الحيا الذي حصل له بهذا المكان لما نظرد انه
 مر يا ابن مريم انه واحد من هما واخسبوا دواتكم انكم على
 رجلي المسيح بجانب الصليب تنظرون عيون الدم متدفقة
 من جسد المقدس وتاملوا وجهه كيف ينزع وكيف يطلب
 لاجل الذين صلبوا يعطي الفردوس للمسلم الذي يساله ويطلب
 الخزيه **يا ربنا** بين الحيا الذي كان بعدد يسلم
 في تلاميذ

ورحمة الاب الذي واخيرا يميل راسه لاجل محبتنا فاكرامنا
 لهذه الوجاع اقرأ له **هذه الصلاة** يا بليس يا يسوع الحق
 يا محب البشر نحن نعرف حقيقتنا بان خطايانا التي فعلناها
 ورجعنا اليها هي الجلادين الذين جلدوك وصلبوك وحي
 سبب اوجاعك وموتك ولذلك نحن ننذرهم عليها من كل
 قلوبنا ونترينيه تائبه اننا مانرجع اليها ابدا ساعدنا
 يا ربنا الخنونا لاجل دمك الكريم الذي سفكته على عود الصليب
 لاننا نحن سنا نقفك كي نستحق في وقت موتنا ان نسبح
 من فمك المقدس ذلك المسمى الفرح القابل اليوم تكوننا
 يبع في الفردوس امين **ابنا والسلام والمجد مرة**
 Con migo en el Paraíso. Amen. P. N. Ave M. Gloria

تنبين على القبر وكم تطلعت على تلك البلاء التي كان

تحتها مقبور قلبها ووحيدها وادبرها الذمير على موت
وصبو عندها في الحزن والحنين
los lagrimas por la muerte

مخلصكم وانتم على خطاياكم لان في هذه الدوره زمان
de vuestro salvador y aspien de vuestro pueblo; porquienante excedido en el bien podel
peadon

الغفران ولكي تنالوا النطق الي ربكم بندامه حقيقه
y para que la salvacion volvere a vuestro 1.º Con Contricion Verdad de

وعبادته كامله واكرامه اقره الذي فخره على هذه
y reverencia por fe, y en la memoria de su muerte o facerle con humildad total etc

الصلاه باربنا الخون الذي اجل محبتك لنا وحنيتك
Oracion = O. P. M. el Alente que por el amor y piedad que nos mira te

علينا ارجت ان تكل هذا الدرب الدموي المتبلي او جاعنا
que tiene por fin en esta passion de lagrimas llena de dolores

فلنسجد لجسدك المقدس المات في القبر ونطلب منك
adornar tu cuerpo sagrado al mundo con el de pulchro y pedimento de

بكل عبادته انك لاجل دمك الكريم التي سفكت لاجلنا
Con toda reverencia, que tu pases largas pasiones la qual de aora en adelante por

والاوجاع التي احتملتها لاجلنا و لاجل خلاصنا ان تكل
y por los dolores que le pasamos te por nosotros y por nuestra salvacion cumplamos

ما بقا من حياتنا في حفظ وصاياك وفي وقت موتنا نفوز

بالثمر المبارك من دمك الكريم وفيما بول نبحرك مع جميع
gozamos del fruto bendito de tu sangre por ella y despues se celebrara Con to los

قد يسبك الي ابد الابدين امين **وتقول**
tus 1.º por los siglos etc.

اخطين يا ربني والاهي واغضبت جودك تعالي اغفر لي
Peque lo 1.º mis y Dios mio y aspien tu misericordia al fin, pea doname

يا رب والاهي لاجل استحقاقات الامك لاني نادى عليك
O Dios, y 1.º mis por los meritos de tu passion, porque lo medullo de ellos esto

يجميع خطاياي من كل قلبي لاجل محبه دك ففقط
de todos mis pecados y de todo mi corazón por amor de tu esencia totalmente

ابونا واللام والمجد
P. M. Ave Maria = Gloria

وكي يكون معرفه عندنا جملته ما قاسي سيدنا يسوع المسيح
lo que pare que sea sabido en vuestros pueritos lo que padece 1.º por su cuerpo

في ليلة الامه كما اخبر بوجه النبوه التدبير برحمتها
en la noche de su passion segun las revelaciones de 1.º Bogida el escaphum

والسار وفيهم بين العلم ما ربنا تفقير والطوبانيه
entre los doctores 1.º P. M. benedice

والطوبانية مريم اعرضها عنهم من معلمين ببعث الله وهو انه
 لما اقبل يهوذا الخاني وقبل المسيح للبحرين وتبع عليه اليهود كركب
 خافقه ومسكوه فمن يستان الزيتون الي بيت حنا وقع سيدنا
 يسوع المسيح على الارض سبعه مره **فلم يكن اسم الالهنا عدا**
 ومجدد امي جميع الامم **رفقته بل رجلهم بقساوه كليه بغير**
 شفقه ما به واربعه واربعين ضربه **ظفره ويدهم منقبوطه**
 بكل عزمهم على جسده اللطيف ما به وعشرين ضربه **لكونه**
 على في المقدس ثلاثين لكه **الطوق على وجهه الشريف اليه**
 بقساوه كليه ما به لطمه ولطمتين **ضربه بالعصى**
 على صدره ثمانيه وعشرين ضربه **ومنازل كليه جسده**
 الكثير ما به واربعه واربعين ضربه **ومن الجبل جرره**

للربوط بربقه الشريف ثمانيه وسبعين مره **تقفوا شعرا راسه**
 ونحته البهيه باستناره واحتقار كل ارجاميه وعشرين مره **الجلد**
 الذي جلده اياه وهو مريض على العامور صائرا باحثا لركلي
 تحت الاف ومايتين ومختنه على جلده **ومن شدة الالام**
 التي كابدها لاجل محبتنا وحلاصنا ثلاثه مرات وصل المني لـ
 كانه اجلده **ومن اكليل الشوك الذي وضعه على هامته**
 المقدسه الف شوكه انفرشت في راسه المقدس **جر جرحه**
 على الارض وهم ساجدين من شعرا راسه المقدس ودقته
 الشريفه سبعه وعشرين مره **وقع جسده اللطيف**
 على الارض ثلاثه مرات وهو حامل الصليب المقدس **فصل**
 في حبس عليه ثمانين وعشرين مره **البسوه كليه الشوك**
 ومن شدة الامه غمب على قلبه تدين وسبعين مره **البسوه كليه**

Ligado a su Cuello cinco y siete veces + *Prepararon los Caballos de su Cabeza*
 y por la hermosa con moza e carnis y del precio total quatrocientos y veinte veces los
 arcos
 con que lo acoraron así y el ligado a la Columna pasando e superando con paciencia total
 fueron cincuenta y doscientos y quince arcos + y por los grandes tormentos
 que le mostraron por muchos amos y salvación llegó sus venas al presente quando
 le arrotaban + y de la Corona de espinas que pusieron en la coronilla de su Cabeza
 sagrada mil puntadas o espigas fueron clavadas en su Cabeza sagrada + lo arrotaron
 por la carne y espaldas tirandole de los Caballos de su Cabeza hacia los y de la buena
 noble veinte y siete veces + Cayo su Cuerpo al gaseo
 sobre la tierra tres veces y el cargado con la cruz sagrada
 y por la gran ve de la pasión supuso treinta y dos veces la visión en la Corona de espinas
 Nota = y se botaba con ansia y venia a la punta de la cruz y quedaba de

اربعه مرات بقتساده شديده بغير رحمه ولا شفاعة حتى كاذة
تدخل بعض الاشراك اليه اخل جميعه راسه المقدس طرقات
المساير كانت اربعة وستين طرقة حين سمر ويديه ورجليه
المقرشين المرات التي احتملها في جسده الطاهر كانت
خمسة الف واربع مائه وسبعين جرما بعد جرحات
راسه المقدس نقط الدم التي اخذت من جسده المقدس
ثلاثة وسبعون الف وخمسين نقطه الدم التي
جريت من عيرنه الشريفه لاجل محبه لنا ولغفران خطايانا
ولوفا العدل الالهى كانت ست كرات والذين وما يتبين دمه
في مديت الثلاثا وثلاثين سنة التي عاشها في العالم
ثم يقص المنقدم هاتفا بصوت عالي قائلا
مباركا تكون يا ربى والاهي الذي ارحمت ان تحتمل هذه

cuatro veces con grande inclinacion sin misericordia ni piedad hasta que entraban
algunos de los apóstoles hasta adentro de los huesos o calavera de su cabeza superior y los golpes
de los clavos fueron sesenta y quatro golpes al clavos los brazos y a los pies el clavador se ba-
jaba y los huesos quedaban en el cuerpo el tiempo fueron 5430 heridas
fuera de los huesos de su sagrada cabeza
las gotas de sangre que fueron fluidas de su cuerpo como si fueran
trecientas treinta mil y quinientas gotas Las lagrimas que
corrieron de sus ojos heridos por su amor a nosotros y el padecer de sus pecados
y para satisfaccion de la justicia divina fueron sesenta y tres años y deuen tres siglos
en el tiempo de sus y treinta años, el qual vivió en el mundo
en este tiempo o sea el presente exclamando con voz alta de cienillo
Bendito seas tu mió y Dios mió al qual quisiéste sufrir estos
cristo

العبادات والاهانة والاهانات لاجل شفقتك علينا ومحبتك

Coram te et deprecari pro te peccatis a nostris et tu amor

لنا والان قد علمنا وتحققنا ان خطايانا هي التي سببت لك هذا

692 - a nostris et ara humilidade y nos habemos certificado que tus peccados estos se han causado

الالام القاسيه فنطلب من جودك ورحمتك الغفر المتناهيه

los tormentos Caudley Pedimos de tu bondad y de tu misericordia infinita

الغفران الكامل عنها وها نحن جاتين على قدميك ناديين

el perdón cumplido de ellos y ves aquí nosotros por todos atropesados arrepentidos

ومنسحقين باكين وتائبين عليها من كل قلبنا لاجل جودك

y Contritos, llorosos y penitentes por ellos con todos tus coraciones por tus bondades

ومحبتك فقط قايدين فعل الندامه قايلا يا سيدي

y amor solamente decimos el acto de Contrición diciendo = O Señor mió

يسوع المسيح انت الاله تام وانسان تام خالق ومخلصي وانا

Tu Criador tu Dios, padre, hijo y hombre perfecto creador y Redemptor mió, y Yo =

احبك فوق كل شيء هوذا انا انا ادم على جميع خطايائي لاجل

te amo sobre todas las cosas, ves aquí lo Contrito de todos mis peccados por

وانك فقط الخطيئة الخطيئة خطيئتي عظيمه اغفر لي يا ربى

de la sola mente peque, pequi, con mi pecado grande perdona me, O Señor mió

والاهي وقرنوبت فيه تائبه اني ارجع الى الخطيئة اصلا ابدا

y Dios mió tu pao puesto una voluntad firme, que Yo no volveré al pecado Torna

وانى ابتعد من جميع اسبابها وانى اكل القانون الذي يفرضه

y Quiero me alejare de todas sus ocasiones y Yo Cumpliré la Regla la qual
el mió puesta

امنح يا رب البخور الى المظلات السماوية لنقمتع بها
جميعنا مخلدين الى دهر الازهرين بشفاعه العذري

de la que la laguna por fura a los tabernáculos celestes para que nos deleitemos en ellos

todos nosotros permanentes hasta el siglo de los siglos por la intercesión de la virgen

الفايق قدسها وجميع القديسين امين

la que sobrepuja su santidad, y todos los santos Amen

بشر ملاك الرب لمريم حبلت من الروح القدس
السلام لك يا مريم

الشكر لله وللمريم ها اتاعبدنا للرب فليكن لي كنز لك
السلام

الشكر لله وللمريم الكلمة صار جسدا وحل فينا
السلام لك يا مريم

الشكر لله وللمريم نصلي ونسالك يا رب ان تفيض في

قلوبنا نعمتك حتي نحن الذين في بشارت الملاك

جبرائيل عرفنا بحسد ربنا يسوع المسيح قتل ابنك

الوحيد فنصل بالامه وصليبه المعجز القيام

امين

Le rite Grecorum.

1. Quadragesima, in qua abstinēt non solum a Carnibus, sed etiam
a piscibus, duobus diebus exceptis, scilicet

2. Jeunant etiam quadraginta dies ante natiuitatem

3. Amplius quatuordecim dies ante festum assumptionis B. M. V. M.

4. Similiter quatuordecim dies ante festum Ap. S. Petri et Pauli

5. Et autem quolibet quartam, et sextam festam per annum, magis
a piscibus abstinēt.

اذا كان الصديق بالجهد يخلص فاين اظهر انا

Quando el Turo apenas se salva, donde pecaas lo el peccador

الخطي ثقلا ~~في~~ النهار وحين لم احتقد كنت

el peso del dia Venio no sufro

انت يا الله ضفتي مع اهل الساعة الخاوية

Mas tu O Dios llamame con aquellos de la hora

عشرة وارحمني * بالاثام حبل بي انا الخطي

Undecima, y ten misericordia de mi. en la iniquidad fui concebido lo pecador

فما اجسر انظر الي علو السما * لكنني اتكل على

Como me atreves a mirar la altura o sublimidad del cielo? No porque lo

محمتك البشري صارخا اللهم اسع لي انا الخطي

Confia en tu amor a los homines clamando O Dios usa del remedio

وارحمني

miro lo el peccador, y ten misericordia de mi

اسع لي يا مخلص بفتح الخوض

Apurame O Redemptor con la apertura del seno

الا يوقد للي بالخطايا افنيت غمري * والان اتكل على

parezcal; porque lo con los peccados arde mi vida, y aora confio en

غمي رافتك التي لا تفرغ * فلا تتخلي عن قلب فقير

la riqueza de tu piedad (agrad no te acabe: No te apartes de un Coracon misero

لانني اليك اصرخ يا رب بتخضع اخفاك يا ابتاه في السما

porque lo llamame O Dios con humilde. Segue O Padre Contrito

وقدامك

gentu Presencia.

السيرة

Ha Senora.

يا والد الاله العذرا بامن هي بلا دنس التي هي في السما

O tu que est sin mancha, te que eres los

وان مباركة وعلى الارض مجدة افرحي يا عروسة

glorios bendita, y en la tierra gloriosa Salve O es pura

لا عروس لها

sin como con uirgen

طوبى للرجل الذي لم يسلك في مشورة الكفر وفي طريق الخطاة لم يقف
 وفي مجلس المستهزئين يجلس لكن في ناموس الرب هواد وفي ناموسه يمشي النهار
 والليل ويكون كالغور المفروس يخط على مجاري المياه الذي يعطي ثمر في
 حينه وورقه لا يبتثر وكما يصنع بني ليس كذلك الكفار
 المناقضون ليس كذلك لكن كالحبما تدر به الريح عن وجه الارض
 لانك لا تفهم الكفر في الابن ولا الخطاة في مواسم الصديقين
 لان الرب يعرف طريق الصديقين وطريق المنافقين تهلك

هلموا فليتهيج بارب ونهمل الله مخلصنا نسبق اليه
 وجهه بلا عتراف وبالزبور نهمل له لان الرب لا اله
 عظيم وملاكه كبير على كافة المملوك لان بيده كافة
 اقمار المملوك وشارق الجبال له هي لان البحار وهو
 صنعها ويدها جبال الياشيه هلموا نشجده ونركع له
 ونسبح امام الرب الذي خلقنا لانه هو الهنا ونحن
 شعبه وغنم رعيته اليوم ان انتم سمعتم صوته فلا
 تقسوا قلوبكم كتمل ما كان في التمس في يوم البلوي في
 القفر حيث ابلوي ابواكم ومجربوني ونظروا اعمالهم
 اربعين سنة ملكت من ذلك الجيل وقلت دايمنا
 تنطل قلوبهم وهم لا يعرفون سبلي خلقت برجزي
 * انهم لا يدخلوا في راحتي

الحمد للاب والابن والروح القدس
 الابن والابن والابن والابن
 الباهر بن امين

A المزمور الثامن عشر لداود قال في

المزمور يوم السبت

السموات تدبج بحمد الله والملك يخبر بالما ليد
يوم اليوم يدي كاسه وليلاً الى ليل يخبر علمه لا ينش
قوا كلامه الذي لا ينزع اصواتهم في كل ليل على خروج
منطقهم وفي افطار المتكلمه انبت كلامهم جعل في
السموات مطلته وهو مثل الفخار الذي يخرج من خدره
ويتهلل مثل الجبار وهو ساير في طريقه من اقصى السما
خروجه ومتهاه الى اقصى السما واليسرى يا مختوم من
سبحوته ما موسى الرب بلا عيب من دالما نفس بشهادة
الرب صادقه تحكم الما طفال عدل الرب مستقيم
يفرح القلب وصيت الرب واضح تني العيون خوف الرب
زكي ثابت الى الدهر الدهر بني قضا الرب حقاً صادق
في كل شيء شهى افضل من الذهب والنجوهر الكثير الثمن
واحلا من العسل والشهد وايضا عبدك يحفظها وفي
حفظها بحازة كثيرة الزلات من بعدهم من خفاي تقيي
من الغراب فاشفق على عبدك ليلا تسلطوا على
المشار حينئذ اكون بلا عيب واتقوا من الخطايه
كبيره وتكون مقالة فاي مستركه وهديد قارب
قد امك في كل حين يا رب انت معيني ومخلصي

A المجد للاب والباية **C**

المزمور الثالث والثلاثون لداود النبي

امارك الرب في كل وقت وفي كل حين تسبحته في في
يا رب تتمدني نفسي ليسمعوا الودعا و يفرحوا
عطوا الرب معي وارفعوا بنا اسمه جميعاً طلبت
الي الرب فاستجاب لي ومن جميع احزائي تقودوا
اليه واستنبروا ووجوهكم لا تنزعوا هذا النقيض في
الي الرب ومن جميع احزائه خلصه يستكر ملاك
الرب حول خايفيه ويستحيهم دوقوا وانظروا
ما الطيب الرب فطوبى للرجل المتكلم عليه اتقوا الرب
بالاخفة قدسيه فان ليس الذين يتقوا الله
عواراً لما غيبا افتقروا وجعلوا فاما الذين يتبعون الرب
فما بعد موت كل خيراء هلوا ابها الما دفا سمعوني
فما علمكم خوف الرب من هو الما انسان الذي يهو

الحياه وينهب ان يري اياما صالحة في الكف لسانك عن
 الشكر وتخرج الخمر وتشتكر لا ينطقان بالغش حيا عن
 الشر واضع الخمر اطلب السلامه واسعا في ابتغايها
 عينا الرب على العديين واذناه الى طلبهم وجهه
 الرب على الذين يعملون المتناوي لبسهم من المارط
 ذكرهم الصديقين صرخوا والرب استجاب لهم ومن
 جميع احزانهم نجاههم قريب هو الرب من المستحقين
 الغائب ولم تنو افعلي بالروح ميخا كثره هو انا
 العديني ومن كافتها ينكحهم الرب يحفظ الرب جميع
 عظامهم وواحدة منها لا ينكس موت لخطاه شرب
 والذين يبيعون العديني يا حنون الرب ينفذ
 انفس عبيده ولا يخيب جميع المتكلمين عليه
 الحمد للاب والباية

المزمور الرابع والاربعون

ينج قلبي كلمه صلاه اقول انا اعما لي للملك لساني
 قلم كاتب سريع الكاتب بهيا في المحن افضل من

من ينجي البشر انسكت النعمه في شفتيك لذلك
 باركك الله الى الدهر تقلد سيفك على نخذك
 ايها القوي بحسنك ومجالك واستكده وانجج
 واملك من اجل الحق والدعه الصدق وتهديك
 بالعجب يمينك نيلك مشونه ايها القوي
 الشعوب تحتك ينقضون في قلب اعدا الملك
 كرسيك يا الله الى الدهر الدهر اراهم وعصاة المستقا
 مه عصاة ملكك احبت العدل وانقضت الاستم
 من اجل ذلك مسحك الله الالهك يد هب البهجه
 افضل من رفقاك مرومعه وسليحه من نياك من
 شرفي العلي الدين افرحوك بنات الملوك في كل فتك
 قاصت الملكه عن يمينك مشدله بتوب ذهب
 موشا اسمعي يا بنت وانظري وانصتي يا دنيكي
 وانسي شيعك وبيت ابيكي فينتهي الملك
 حسك لانه هو ربك وله تسجد بين بنات
 مور يا قوك بالهديا لوجهك يصلي كل اغينا
 الشعب كل مجد ابنة الملك من اجل مشتمله
 المذهب لباس الموشى يبدغه في الملك عدا
 في اترها اقرباوها اليك يدمون يبدغه بفرح
 واتهاج يدخلنه الى هيكل الملك ويكونوا

بنوك موضع من ابايك تقيمهم روسا على ساير الارطى
سادكرا سلك في كل حين وجيل من اجل ذلك
تعترف لك الشعوب يا الله المي دهر الذاهر يني
المجد والبايع

A

من مزمور السادس والمربعون

يا صيغ الامم مقفول بالاياء وهالوا الله بصوت
التهليل يا رب الرب على وروهب مذك عظيم عني
كافة الارطى اخضع الشعوب لنا والامم تقنت
اقد امناء اختارنا مبرأنا له جمال يعقوب والدي
احب صعد الله بتلهليل الرب بصوت البوق
ارتلوا رتلوا الملكوت لربنا لان الله هو ملك الارطى
كلها رتلوا له بفهم مذك الله على الامم يا الله
جالس على كرسي قدسه روسا الشعوب اجتمعوا مع
الاه ابراهم لان اعز الله قد ارتفعوا في الارطى جدا
المجد والبايع

المزمور الستون

61

واحد وستون

الارض

استمع يا الله طلبي واصغي الي صلاتي واني من
اقامي ليلتي صرخت اليك عند ما ضجرت قلب
علي الحجر رفعتني وترشدني لانك صرت رجائي ورجاء
حصىني في وجه العدو فاشكن في مساكنك يا الله
واستظل بستر جناحك لانك انت يا الله استقرت
صلاتي واغصيت ميديا للذين يهينون اسمك
وزدت اهلكه ايام علي ايامه وسنيه الي ايام جيل
الجيل ترفع قدام الله الي الابد رحيمته
وحقه من يفحص لذلك اترأسك الي الابد
واقطبك نذري يومسابيوم المجد للاب والابا
المجد للاب

المزمور الثالث والستون

استمع يا الله صوتي اذ انا تصرخت اليك واني من
العدو تبحي نفسي واسترني من قلب الاسرار
كثرة العامين السطوة انقدي الذين سنوا السنهم
كالسيف ولا تروا اقسيمهم بامر الله ليروا بالحقا للذين
بلاهم يومونه بعتته ولا يخشون شدط لانفسهم
بكلام خبيث تتشاور اليخفوا الناصح وقالوا من
يبرهمهم ويخلصوا انما وادوا ويخلصون فخلصهم
للمسان بقلب محقق يوتي عالي الله صارت حراجاتهم
نسل الماطفال ومرضت عليهم السنهم واضطربت
جميع المناظر بين اليهم وخشي كل انسان ويحسب
بأعمال الله وصنابعه فننهمل يفرح الصديق بارب
ويتكلمون عليه ويستمدحون به كل المستقيمي القلوب
المجد للاب والابا

تتوزع لك يا الله تعترف لك يا الله
 بجميع عجايبك اذ انا اخذت دوله قطيت بالعدل
 دأبت لمارطى وكل الساكنين فيها انا شددت عمدها
 قلت لمنحني الناموس يا تاشعوا وللادين يحملون
 لا ترفعوا قرونكم ولا ترفعوا الي العلا قرونكم ولا تتكلم
 علي الله بالظلم فانه لامن المشرق ولامن المغرب
 يهوي لامن الجبال المقفوه لان الله هو الديان لهدها
 يضع ولهذا يرفع الابن الكاس بيد الرب مسنوي
 خمره صرنا متمزجا ويصميه من هذا الي هذا
 لكن عكره لم يهرق يشربون منه كل خطايا الارطى
 وانا فابتهج الي الدهر صارت له اله يعقوب واصط
 جميع قرون الخطاهه ويرتفع قرن الصديق
 المجدلاد

المزمور الرابع والشعرون

تتوزع لك يا الله تعترف لك يا الله
 بجميع عجايبك اذ انا اخذت دوله قطيت بالعدل
 دأبت لمارطى وكل الساكنين فيها انا شددت عمدها
 قلت لمنحني الناموس يا تاشعوا وللادين يحملون
 لا ترفعوا قرونكم ولا ترفعوا الي العلا قرونكم ولا تتكلم
 علي الله بالظلم فانه لامن المشرق ولامن المغرب
 يهوي لامن الجبال المقفوه لان الله هو الديان لهدها
 يضع ولهذا يرفع الابن الكاس بيد الرب مسنوي
 خمره صرنا متمزجا ويصميه من هذا الي هذا
 لكن عكره لم يهرق يشربون منه كل خطايا الارطى
 وانا فابتهج الي الدهر صارت له اله يعقوب واصط
 جميع قرون الخطاهه ويرتفع قرن الصديق
 المجدلاد

A

الزمور السادس والسعون

الارض الرب ملك فتتهلل الارض وتفرح الجزائر المتكثرة
 السحاب في الضباب حوله الصدق والعدل قولهم
 كرسية النار قد امه تسلك وتذهب حول اعداء انت
 بروقه الدينية نظر الي الارض فوجفت ودابت الجبال
 مثل الشجر من قدام وجه الرب وجه الرب الارض
 كلها اخبرت السموات بضدقة يوعاينت جميع
 الشعوب محمده يتخرون جميع الدين يسجدون
 للارثان المتخفين باصنامهم اسجدوا له يا جميع
 ملائكته سمعت صهيون فترجت وتهلل بنات
 يهوذا من اجل احكامك يا رب لا تترك انت
 العالي علي كل الارض ارتفعت جدا اكثر من جميع
 الملائكة يا تحيي الرب ابغضوا الشر الرب يحفظ
 انفس ابراره ويصفيهم من ايدي المخطاه الشكر اسبق
 علي الصديقين والفرح علي المستقيمه قلوبهم افرحوا
 ايها الصديقين بالرب واعترفوا لذكر قدسه
 المجد للاب

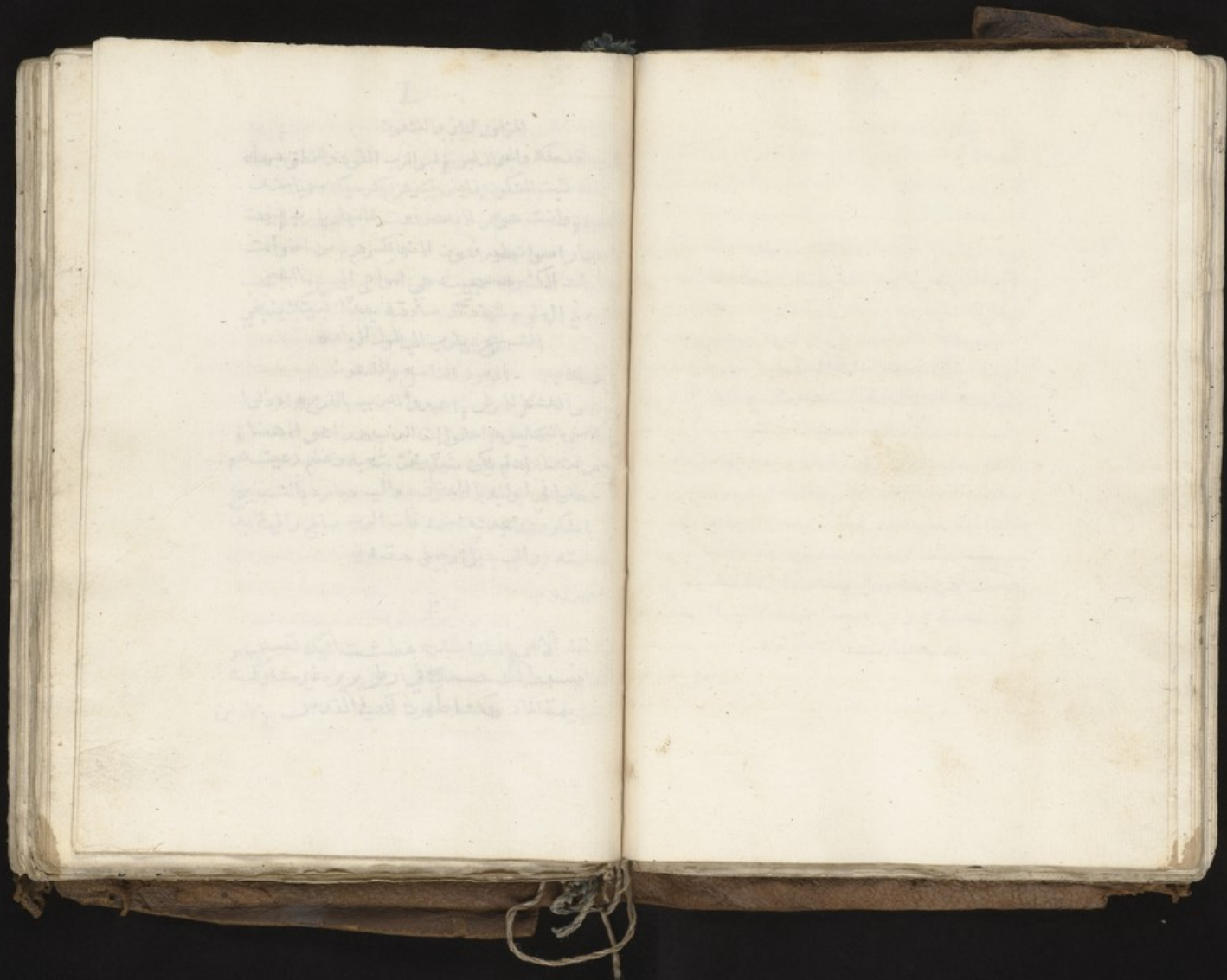
المجد للاب

A

الزمور الثامن والتسعون

الرب ملك فتسخطت الشعوب البحاس علي الشارفين
 ينزل الارض الرب عظيم في صهيون وهو متعلي علي
 كل الشعوب يعترفون لاسمك العظيم لانه مرموب
 وقديس هو وكرامة الملائكة ان يحب الحما انت
 هيات الاستقامه انت صنعت القضا والصدق في يوقوب
 ارفعوا الرب الهنا واسجدوا لموطي قدميه لانه
 قدوس هو موسى وهارون في لهنته وصوييل
 في الدين ندعون باسمه كافا اذ ادعوا الرب استجاب
 لهم وبعامود من سحب كلمهم لا انتم حفظوا شهادته
 الوصيه التي اعطاها يا ربنا والهنا انت استجب
 لهم وكتب لهم يا الله غفورا ومنقما في كل منايهم
 ارفعوا الرب الهنا واسجدوا في جبل قدسه
 فان الرب الهنا قدوس

المجد للاب



L

المزمور الثاني والثمانون

الرب قد ملك والمجد ليس لبس الرب القوة وتنطق بها
لأنه ثبت المتكلمة وليس تنزع عنك كرسيك صهيامند
القديم وانت هو من لا يبدد رفعت المنهار يا رب رفعت
المنهار اصوات تهللير رفعت المنهار تكسهم من اصوات
الميامات الكثيرة عجبته هي امواج البحر والعجب
الرب في العلو شهادتك صدقه جدا لبيتك ينبغي
التسبيح يا رب الى طول الياام

المزمور التاسع والثمانون

هذلول الله كل الارض اعبدوا للرب بالفرح ادخلوا
بالاسم بالتهايل اعلموا ان الرب هذا هو الهنا
هو صنعنا اذ لم تكن شيئا ونحن شعبه وغنم رعيتة
ادخلوا في ابوابه بالمعترف واليب دياره بالتسبيح
اشكروا وسجدوا اسمه فان الرب صالح والي لا يبدد
رحمته والي جميل وجميل حقه

المجد للاب

المزمور العاشر والثمانون

يا الله الالهيك ابتكر عظمشت اليك نفسي
كما يسيط لك جسدي في ارض يريرة غير مثلكه
وعديمة الماء هكذا ظهرت لك في القدس

قوتك ومجده لان رحمتك افضل من الحياه وشفتاي
يسبحانك كدلك اباركك في حياتي وباسمك ارفع
يداي فتمتلي نفسي كمن شغفني وشغفني
لا ابتهاج يسبحك في وادك على معرفتي واهد
فيك بلا سحر اركضت لي عوناً وظل جناحيك
استقر التحقت نفسي باطلاً يدخلون في اسافل
الارض ويدفعون الي يدي السيوف ويكونوا نصيبه
للعالم فاما المذنب فيسري بالله ويمجدك كل من
يخلص به لانه قد سد افواه المتكلمين بالظلم

المزمور السادس والسبعون

الله يتراف علينا ويباركنا ويضي وجهه علينا ويرحمنا
لتعرف في الارض طريقك وفي جميع الامم خلاصك
تعترف لك الشعوب يا الله تعترف لك الشعوب كلهم
يفرحون امامك ويتهللون لانك تدبى الشعوب بالعدل
وتهدى الامم في الارض تعترف لك الشعوب جميعاً
الارض اعطت ثمرتها اباركنا الله اهلنا يباركنا
الله ولتزمه كافة اقطار الارض

الحمد لله

الحمد لله الذي خلقنا من العدم وباركنا في كل حين
والحمد لله الذي لا يذوق الموت ولا يغير

زل التسبحه الثلاث فتيان القديسين الذين

ارثوا الموقوت النار

قائدين

الدهر

باركوا يا اجمع اعمال الرب للرب امدحوا وارفعوا الي
باركوا يا ملائكة الرب والسعوات الرب للرب يسبحوه
الي ملائكة الرب المياه كلها الدي فوق السموات وكل
قول الرب للرب يسبحوه وارفعوه الي ملائكة الرب
باركوا الشمس والقمر وسائر نجوم السما للرب يسبحوه
باركوا كل طراود الارض والبرق والرياح الرب للرب يسبحوه
باركوا النار والحرا والليل والنهار يسبحوه وارفعوه الي ملائكة الرب
باركوا النور والظلمة والبرق والشمس الرب للرب يسبحوه
باركوا النجوم والبرق والرياح الرب للرب يسبحوه
باركوا الارض والجبال والسهول وكل ما ينبت فيها الرب
باركوا البحار والانهار والعيون والحيات وكل ما يد في المياه الرب
يسبحوه وارفعوه الي ملائكة الرب كل طيور السما والوحوش وكل
البهائم للرب يسبحوه الي ملائكة الرب يا بني البشر وبارك اسراييل
الرب يسبحوه الي الابد باركوا يا كهنة الرب وعبيد الرب
ارفعوه الي ملائكة الرب يا راعي وانفس الصديقين
ملايكة الرب المتواضعين القلوب للرب يسبحوه وارفعوه الي ملائكة الرب
باركوا اخانا عزرا وياصايل للرب يسبحوه وارفعوه الي ملائكة الرب
باركوا الرسل والانبيا وكل شهد الرب للرب يسبحوه الي الابد

باركوا الرب وابن وروح قدس تسبح وتزفج الى الابد
لان الرب يبارك كل اوان والى دهر الداهرين تسبح وتبارك
ونسبح لك الرب

المزمور مائة وثمانية واربعون

سبحوه الرب مجدا واثرا تسبحوه في الاعالي تسبحوا يا جميع
قواته تسبحوه ايها السموات والارض تسبحوه يا جميع الكواكب
والنور تسبحوه يا سماء السموات والارض الذي فوق اعلا
السموات فليس تسبحوا الاسم الرب لانه قال فكان
وهو امر لم يخلقوا وقامهم من المابد والى المابد ووضعت
لهم امرا فقام تسبحوا فريده تسبحوه الرب من المارطى الثانية
وجميع البحار النار والبرد الثلج والحديد المارياح العاصفة
المصنوعة بكلمته المصبال وجميع التلال الخشب الشجر
وسائر الارض الوحوش وكل البهائم الدباب والطيور
المجنحة ملوك المارطى وكل الشعوب الروسا وكل فناء الارض
المحدثات والعدادة الشيوخ مع الشباب فليس تسبحوا الاسم
الرب لانه قد تعالا اسمه وحده فلتعترف له المارطى
والسما ويرفع قرن شعبه ليحمد ليجمع ابراره بني اسرائيل
الغيب القريب اليه

المزمور مائة وثمانية واربعون

سبحوه الرب سبحوا حديديا وتسبحوه في مجده المارطى
فليفرح اسرائيل بخالقه وبني صهيون ينتهجون

بلكهم فليس تسبحوا اسمه بالمصاف البطل والمزمور
لان الرب يسر بشعبه ويشرف الودعا بالخلص ويفتخرون
المزمار بالمجد ويتنهجون على مضاجعهم ترفع الله
في حلقهم وسيوفهم دات من اياديهم ليضعون
استقاما في الامم وتوحيات في الشعوب ليتبدوا بكم
بالنور وشرفهم باغلال من حديد ليضع فيهم حكما
مكتوبا هذا المجد ليجمع ابراره

المزمور مائة وخمسة

سبحوا الله في قديسيه تسبحوه في فلك قوته تسبحوه
عالي مقدرته تسبحوه نظير كثرة عطية تسبحوه بصوت
البوق تسبحوه بالمزمار والقيثار تسبحوه بالبطل والد
فوق تسبحوه بالموتار واللة الطرب تسبحوه بصوت
الصوت تسبحوه بصوت التبرير كل نسمة فليسمع لاسم
الرب

البعد للاب

التسبحة العاشرون لفرناخ باليو وجنا الصالح

مبارك الرب اله اسرائيل لانه افتقد وضع فد الشعب
واقام لنا قرن خلاص في بيت داود وعبدكم بكلكم باقوة
قدسية وانبياء من الدهر ليخلصنا من اعدائنا
ومن جميع مبغضينا صنع رحمة مع اباينا وذكر
عبدك المقدس القسم الذي صاف به ابراهيم ويعقوب
بلا خوف ناجين من يدي اعدائنا فعبدة قبيرو وعدل
قدامه كل ايام حياتكم انت ايها الصبي نبي العالي
تدعنا فتقدم فتسلك امام وجه الرب فتعد طريقه
لتعطي شعبه معرفة الخلاص لا غش ولا خطاياهم
بتحنن رحمة لاهنا الذي افتقدنا من العلو بالشرق
ليضي للدينهم في الظلمة وطلا الموت جلوسا ليبقوا
ارجلنا في طريق السلامة

المجد للاب

المزمور الثالث والخمسون

الذي باسمك يخلصني وبفتوتك احكم لي واستمع
يا الله صلاتي وانصت الي كلام فاي فان الغريب
قد قاموا علي وجماعة من اقوي اطاولوا نفسي ولم يجعلوا
الله امامهم فنهض الله معيالي والرب ناصر نفسي
تزد المشايخي علي اعدائي بحسبك استناصلهم فادبع
لك طائعا واعترف لاسمك يا رب لانه صالح ولا تك
من كل حزن نجحتني وباعد اي نظرت عيناك

المجد للاب

المزمور مائتين وسبع وخمسون

اعتز في الرب فانك صالح وان الى المجد رحمة يقول
بيت اسرائيل انه صالح وان الى المجد رحمة يقول
بيت هرون انه صالح وان الى المجد رحمة يقول
كل اتقيا الرب انه صالح وان الى المجد رحمة
الحزن دعوت فاجابني بالرحم الرب عوفي فلا اخشا
ماذ ايتبع بي المفسدان الرب لي معي وانا اركب باعدائي
صالح هو الربا بالرب من الربا بل انساك صالح هو التوكل
علي الرب من التوكل علي الروسك كل الامم احاطوا بي اطاولوا
فكفروا باسم الرب ففهرتهم احاطوا بي احتياطا وباسم الرب
ففهرتهم احاطوا بي مثل النحل بالشهد واحترقوا الاحتراق

كاحترق الشوك بالنار وباسم الرب قهرتهم
 دفعت واضطربت لا تسقط والرب عضدني قوتي
 وتكسحتني الرب كات لي الخلاص صوت تهليل واعتراف
 في مسكن الصديقين يمين الرب صنعت القوة يمين الرب
 رفعتني يمين الرب صنعت القوة ليست اموت لكن احياء
 واجدت بايمان الرب ادباً ادبني الرب فالي الموت
 لم يشمتني افتتحوا لي ابواب الصدق لكيما ادخل
 فيها واعترف للرب هذا باب الرب والصديقين
 يدخلون فيه اعترف لك لانك استجبت لي وكنت
 لي للخلاص المحامي الذي ردلت البضاوون هو
 راسا للظلمة من قبل الرب كانت هذه وهي عجيبه
 نجاعتها هذا اليوم الذي صنع الرب فتهدل ونفزع
 بيه يارب خلص يارب وفق مبارك الاتي باسم الرب
 الله الرب طهر لنا قلوب العبد ايها الذين يكلمون
 الي قرون المديح انت هي المهي فاشرك المهي انت
 فارفعك اعرف لك لانك اجبتني وكنت لي للخلاص
 اشكر الرب فانه صالح وان الي الابد رحيمه
 المزمور المائيه وخمسة عشر
 طوباهم الذين لا عيباً في طريقهم الساكنين في ناموس

الرب طوباهم الذين يفحصون عن شهادته ومن كل قلوبهم
 يطلبون ذلك لان صانعي الحق لم يتكلموا في طرقه واستب
 فاصبت ان تحفظ وصاياك حتماً فالتيت طرق في تيسرت
 لحفظ عدك حزينه لا اخزا اذ اما نظرت الي جميع وصاياك
 استكرلك باستقامه قلب اذ اما عرفت احكام عدك
 وصاياك احفظ ولا اتخذ لني الي الغايه بماذا يقوم الي
 طريقه يحفظ القول لك من كل قلمي طلبتك فلا تبعدني
 من وصاياك واخفيت كلامك في قلمي لكيما لا اخطي
 اليك فمبارك انت يارب علمني عدك بشفتي اخبرت
 كل احكامك فاك وفرحت بطريق شهادتك مثل كل
 غنابوصاياك كنت اهتم وتامل طرقك بعدك اهدني
 انسا كلامك

المزمور المائيه

مزمور

جاري عبدك فاحيا واحفظ اقوالك فاكشف عن
 عيناك فاحمل عجايبك من ناموسك خريب انا في
 المارط ولا تخفي عني وصاياك اشتاقت نفسي الي
 اشتها حلو مائت في كل حين انت هرت المتكبرين والاملا
 عين الدين يميلون عني وصاياك ازل عني العار
 والاحتقار لاني لشهادتك ابتغيت جلسوا الروسا
 وتداولوا علي فاما عبدك فكان يهتم بحقوقك وانت
 شهادتك هي درسي وموامرتي بصدقك لمقتت

ضع لي يارب ناموس في طريق برك فاطلبه في كل حين .
 فلهمني فاحمي ناموسك واحفظه بكل قلب احديني
 في سبيل وصاياك فاني اياها هويت اميل قلبي الي
 شهادتك ولا الى الشره ولا مستكنات اردد عنك ولا
 يعاين باطلا ولا في طريقك احببني ثبت قولك لعبدك
 في خوفك وازل عني العار الذي جددته فان احكامك
 صالحة عندا قد اغتصيت وميزتك بعدك احببني
 ولتاتي علي رحمتك يارب وخلاصك كقولك فاجاوب
 الدين يعبروني بكلمه لاني توقلت علي اقوالك
 فلا تنزع من فم قول الحق الي الغايه لاني توقلت علي
 احكامك واحفظ شريعتك في كل حين الي ابد والى ابد
 الدهر وقد سكنت في السعده لاني وصاياك ابتهجت
 واتكلم بشهادتك قدام الملوك ولا اخجل اهد بومياك
 الذي وددت واهتممت احبتها جده ورعت يداي
 الي وصاياك التي وددت واهتممت بحقوقك المدينيه
 اذكر قولك لعبدك الذي عليه اشكاه في هذه كانت
 ساوتي في مدني لان قولك احياي المتكبرين في فخاودا
 الناموس الي الغايه واناموسك اميل قد كبرت
 حكمك منك الدهر يارب فتعزيت الكاسيه
 فهذا كنتي من اجل الخطاه الذي اهدوا ناموسك

مرتله كأنه عندي وحقوقك في موضع غريب ذكرت في
 الليل اسمك يارب وحفظ شريعتك هذه صارة لي يارب
 لحقوقك ابتهجت حطلي اشت فقلت ان احفظ ناموسك
 توسلت الي وجهك بكافه قلبي ارحمني كقولك لا تقهرت
 في طرقك ورددت قدمي الي شواهدك ونهايت ولم
 اتعبر بسبيلك احفظ وصاياك حبائل الخطاه التفت
 علي ولما موسك ما نسيت فضل الليل بهفت لا شكر لك
 علي احكام برك شريكنا الكافه الدين ينحافونك
 والحافظين وصاياك من رحمتك يارب امثلت الارط
 فعلمني عدلك . **الحمد لله**
 خيرات صنعت مع عبدك يارب بحسب قولك
 ملاكاد اربا ومعرفه علمني فاني قد صدقت
 وصاياك قبل ان اتواضح اتا اتممت فلهذا حفظت
 قولك . صالحا انت يارب فبصلا حاك علمي صدقت
 قد كثر علي ظلم المتكبرين وانا بكل قلبي استخفي
 وصاياك فتجيت مثل الذين قلوبهم وانا كنت اهد
 بناموسك اخيرا الي ملائك ان التني لي كما اتعلم حقوقك
 صالحا لي هو ناموسك فساك افضل من الوف . وهب
 وفضله بذك صنعاني وجعلتني فلهني فانه علم
 وصاياك . الدين ينحافونك يسعرون فينرحون

هجرت الى خلاصك نفسي وعيالك لمك تقابلت ديلنا
 عيناى الى قولك قائلنا متى تغزينا ما نبي صرت
 كالزرق في المقيع ولحقوقك ما نسيتكم هرايا
 عبدك وميت تضع لي حكما مع الدين يفطهروني
 خبروني الاثمة بهديان ليس هو كذا موسىك يا رب
 وكل رعاياك حق وبطم قد طردوني فاعينوني عسا
 قليل انوني في الارط وانافم ارفض رعاياك ينظرونك
 احبيتي واحفظ شهادات فاك الى الابد يا رب لكنتك
 تابتة في السما الى جيل وجيل حقك اسست الارط
 فهي تابتة على قسيسك كما يثبت النهار من كل البرايا
 عبيدك لو لم تكن شريعتك تلاوتي لكنت قد
 هلكت في مدلي الى الدهر ما نساه حقوقك لانك
 بها احبيتي لك انا فخلصني لا في حقوقك طابت
 اياى انظرو الخطاه ليه يكونون وشهاداتك فتمت لكل
 شمام رايت منها فاما وصيتك فواسعت جلا الى الابد
 احبب ناموسك يا رب فهو طول النهار تلاوتي افضل
 من اعداي حكمتني وميتك لانها الى الابد لي هي
 اكثر من ساير الدين علموني فتمت بان شهاداتك هي
 درسي اكثر من الشيوخ تلمهت ابي الوماياك

طلت من طريق خبت منعت رجلي يسيرا احفظوا لك
 من احكامك لم اقبل بانك وصعت لي ناموسك
 ان كما تارك حالوه في حلقى اكتر من الغسل في صبي
 من رعاياك تفقهت فلهذا ابفضت كل طريق طلم
 سراجا الوجاي هو ناموسك ونور الكتباني خافت
 فافتمت على حفظ احكامك عدلك قد لالت الى الغايه
 يا رب احبيتي نظير قولك بطوبعات في ارططي
 يا رب واحكامك علمني نفسي في يديك كل
 وقت وشريعتك لست انساقصوا لي الخطاه فخا
 وعن رعاياك ما طللت ورننت شهاداتك الى
 الابد طنها بهجة قلمي هي عطفت قلمي لا منعي
 فربطك الى الابد من اجل المكافاه المجد لاله
 المتجاوزي الناموس ابفضت والناموسك احببت
 معيني وناصرني انت فعاى اقوالك عولت اعد
 لواعني ايها المشرار فافضي رعايا الهي اعفني
 نظير قولك واجيبني واغفريني من ارتجاي
 احبيتي وخلصني فادرس في عدلك كل حين
 ردلت ساير الدين ابتعدوا من حقوقك ما نساهم
 طلمني بافكارهم عماه احتسبت ساير خطاه الارط
 فلهذا احببت شهاداتك سر من حقك في الحماي

شهادتك بحبيبه فهددك فحمتها نفسي . تعريفي
اقوالك ينير ويغفر الاطمان . فتحت فاني واستنقذت
واستنقذت الروح طاني . لو جاك استنقذت انظر الي
واضحني . مثل قضا الدين يحبون اسمك خطواني
قلهم فغير فوكك . ولا يشاطع علي كل انجيبي من بعني
الناس . فاحفظ ومايك . اخي بوجهك علي عبدك .
علمني عدك . مجاري المياه نزلت من عيناك لا نبي لم
احفظ ناموسك عدل انت يارب وقصاك . ستقيم امره
بصدق شهادتك الحق جدا لادبتي غيرتك . طمان
اعلاي تناسوا اقوالك . صممي قولك جدا . وعبدك
احبه شاب انا وردول وعدك لم انتا . عدك عدل الي
الابد . وناموسك حق . احزان وشدايد امايتني ومايك
هي درني معادله . شهادتك الي الابد فهممغي

واحييني المجد

صرخت من كل قاي . استجب لي يارب فاني لعدك
اطلب . صرخت اليك فخلصني واحفظ شهادتك .
سبقت في غير وقت وصرخت . وعلي كلامك
نك كلت سبقت عيناك قبل النعي . لتدوس
اقوالك . صوتي استمع يارب . نظير حمتك .

وبحسب حكمك احييني . اقترول الدين ينظرونني
الي لانتم . وعن ناموسك تباعدوا فربيب انت
يارب . وكافة طرقك حق . منذ الادي عرفت
شهادتك . انك الي الدهر . استنقذ . انظر الي
قواضي وانقذني فاني لم انسا ناموسك . احكم
حكومي . ونجيني . بقولك احييني . بعيد
الخلاص من الخطاه . لانهم لعدك ما طابوا . افتك
كثير يارب . فبحكمك احييني . كثير ينسب
يضطهدوني ويحزنوني . وعن شهادتك لم
اجنح . رايت الدين لا يفهمون فدبت لهم
لما قاولك لم يحفظوا . انظر فاني لومايك احبت
يارب . فبرحتك احييني . بدو كلامك بحق .
والي الابد احكام عدك .

المجد

الروسا اضطهدوني ممان ومن كلامك جنع ذبي .
ابتهج انا بك كلامك كالواجد عنايم كثيرة . ابغضت
الظلم ارددته . وناموسك احبته . سبعة مرات في النهار
سبكتك علي كل مكانك عدك . سلامه جزيله للدين
يحبون شريعتك . وليس فيهم شك . ترحيت خلاصك
يارب . ومايك احببت . حفظت نفسي شهادتك .

M المزمور الاول **C**

طوبى بالرجل الذي لم يسلك في مشوره الكفرة. وفي
طريق الخطاه لم يقف. وفي مجامع المستهزئين
لم يجلس. لكن في ناموس الرب هواد. وفي ناموسه
يهدى النهار والليل. ويكون كالعود المقروس
عليه بحاري المياه الذي يعطي ثمره في حينه.
ورقه لم ينتثر. وكما يضع ينبع. ليس كالأشجار
المنافقين. ليس كذلك. لكن كالنخيل التي تدري
الربيح عن وجه الارض. كذا لا يقومون الكفرة
في الدين. ولا الخطاه في صومرة الصديقين.
لأن يفتح طريق الصديقين. وطريق المنافقين
تفاله. **الحمد**

المزمور الثاني

لماذا ارتجعت الامم. والشعوب هدة بالباطل. قامت مكره
الارض والروس اجتمعوا جميعا. علي الرب. وعلي سيده.
لنقطع باطالهم. ونقتي عنايهم. الساكن في السما

M

يفتحكم بهم. والرب يستهزئ بهم. **انما** **انما** **انما**
علي صهيون جبل قدسه. حينئذ يكلم عليهم عليهم
برجزه. ويغضبهم. انا قمت مكرها منه. علي
علي صهيون جبل قدسه. لا اخبر باسم الرب. الرب
قال لي. اقتت ابني وانا اليوم ولدته. قال لي
فاعطيك الامم ميراثك. واملكتك جميع اقاصي
الارض. لترعاهم بعصاة من حديد. وتكمل انبيته
الغفار تسحقهم. فلان ايها الملوك افهموا. وتادبوا.
يا جميع قضاة الارض. اعبدا للرب. يخوفوها. وهاوا
له برعده الرضا. لئلا يغضب الرب. فتطون
عن طريق الحق. عند ما يتقد غصبه. بسرعه. صلوا الجريح
المتكلمين عليه. **الحمد**

المزمور الثالث

يا رب ما اكثر الذين يحزنون في كنيستك. قاموا علي.
كثيرون يقولوا للنفس. ليس لك خلاصا نالهك.
وانت يا رب ناصرك. ومجدي. ورافع راسي.

M 45

بصوتي الى الرب صرخت ، فاجابني من جبل قدسه
انا قد سمعت وصغيت ثم قلت : لان الرب
نصوتي ، فلا اخاف من ربوات الشعوب
المحيطين بي والتمس ارضي عي ، قم يا رب
خلصني ، لا تخجل من ضرب كل من يهادي
بظلمة اسنانه الخطاه ، سمعت للرب الخلاص
علي شعبه وبركته الى الابد

M

ادعوت استجاب لي الله بري في الحزن فرجت
 ثرا في علي واستمع صلاي يا بني البشر الي مني تنقل
 قلوبكم لما داتكم الباطل وتبتغون الكذب
 اعلموا ان الرب قد جعل فيه عجيبة الرب يستعيني
 اذ انا صرخت اليه اغضبو او الذين يقولون في قلوبكم
 تندبو عليه في مضاجعهم ادبجوا دبجحة الصدق
 وتوكلوا على الرب كتموني يقولوا من يربنا
 الخيرات وقد انعم علينا نور وجهه يارب
 اعطيت سورا في قلبي من نورة الحنطة خسرهم
 ولستهم فكروا بالسلامه معلناهم راقيا

لا تذكروا انتم يا رب اسكنتمني متوحدًا في رجلك
المجد

المزمور الخامس

لكلما في اصمهم يا رب. وتنفط في صراخي. واصغي
الي صوت طابتي يا ملكي ويا لهي. لا يني اليك اصلي.
يا رب بالغداة استمع صوتي وبالغداة. اقف
قدامك فتعالي. لانك اله لا تقتر لماتهم ولا يسا
كنك الشقيرون ولا يتوبون مخالفين الناموس امام
عينيك. اغضت جميع عمالهم اثمهم وتجاهلك كل
الدينين يتكلمون بالكذب. الرجل السارق الدما
والغاشي يرد له الرب. وانا بكثرة رحمتك دخل
الي بيتك عا سجد في هيكل قدسك بخوفك يا رب
اهدني الي عدك من اجل اعدائي سبل قداسك طوبقي.
لان ليس في افواههم صدق قلوبهم باطله ففجرهم قبورًا
مفتحة. وبنوهم يا الله لانهم قد غشوا بالسكتهم.

وليسقطوا من صوامعهم وكثرت نفاقهم اقصهم لانهم
هو ربك يا رب ولا يفروا بك جميع المتوكلين عليك.
الي لمابد يبتلعون وتحتل فيهم. فيفتخرون بك كل الذين
يحبون اسمك لانك انت تبارك الصديقون وكل
سلاي المسرة لك لنا المجد

المزمور الثامن

ابها الرب ربنا العجيب اسمك في كل المارط. لان
قد ارتفع عظم جلالك فوق اعلا السماوات.
من افوات الماطفال والرضعات اصلحت سبحًا.
من اجل اعدائك لتهددوا وفتنهم. لا يني اعاليين
السماوات من عمل اصابعك. القمر والنجوم الذي
انت استسبحهم. من هو انسان انك تذكره. او
ابن الانسان انك تنفقده. انفقده عن الملايكه
والماكرمه كدنته. وعلى اعمال يدك صلطه.
وكار شين اخضعت تحت قدميه. الغنم
والبقرة وايضا مع بهائم البقاع. وطيور السما

M

وحيتان البحر. السالكات في سبل البحار. ايها
الرب ربنا. ما اعجب اسرك في كل المرات. **المجد**

M

المزمور العاشر

يا رب توكلت. كيف تقولوا لنفسى انشغلي علي
الجبال كالعقور. لان هوذا الخطاة قد اذترقا
القيسي. وهبوا النبل في الحرجة. ليبروا بالخفا
لستقيمي القلوب. لان الذي اصلحته انت
هم هدموا. فاما الصديق ما اضع. الرب في
هيكله قد سده الرب في السماك سبه. عناء الي
الباس ينطرات. اجل فانه تخلص بني البشر.
الرب يستوي الصديق. والكافر الذي
يحب الظلم يغيض نفسه. يمحط علي الخطاه.
تخافون نار وكبريت وريح عاصف. حف
كاسهم. ان الرب صديق ويحب العدل.
ولما استقامه ابصر وجهه. **المجد**
يا رب من يسكن في سكنتك. او من يحل في جبل
قد سك. السالك بالاعيب ويعمل الصدق.

M

ويستقام الحق في قلبه الذي لم يغش بلسانه
 ولم يبيع بقرينه شرأ ولم يقبل العار علي اقامه
 والخيت مفسوقا قد امد والدن يتقون الرب
 يمجده الذي يحلف لقرينه ولم يغدر وفسته
 لم يعطي بالربا ولم يقبل الرشاعلي المبراس
 الذي يضع هذا يتكفر مع الي الدهر **المجد**

المرور العثرون

يارب بقوتك يفرح الملك وبخلاصك يبتهاج
 جدا شهوة قلبه ومشيته منفتحة لم تقدمه لانك
 ادر كته ببركات النعمة ووضعت في راسه اكليلا
 من محو كرم حياه ساكك فاعطيه قلوب الايام
 الي ابد لا يبد يني عظم مجده بخلاصك مجد
 وبها عظيم تنفع عليه لتعطي البركة الي ابد لا يبد
 بنعمه يفرح مع وجهك لان الملك يتوكل على
 الرب وينجى العالي لا يزول ظلم تظفونك
 بجميع اعدائك ويمسكك بجميع **مبغية**

M

لانك تضعهم مثل تنور النار في جميع اوان
 وجهك الرب برجزه يقلقهم تاكلمهم النار واتارهم
 من المارط متهدك وزر عليم من بني البشر لانهم
 املوا عليك الشر وتفكروا هو الذي لا يغدروا
 ان يصنعوا لانك تضعهم طهرا وفضلا تتهيب
 وجوههم ارفع يارب بقوتك نسبح ونرتل لعزتك
المجد

C. مزمور الاول M.M.

طوبى للرجل الذي لم يسلك في مشورة الكفرة. وفي
طريق الخطاه لم يقف. وفي مجلس المستهزين لم يجلس.
لكن في تاموس الرب هو. وفي ناصوسه بهذا النهار
والليل. ويكون كالعود المعروس على مجاري المياه.
الذي يعطي ثمره في حينه. وورقه لم يذبل وكلمسا
يضعق ينبع. ليس كذلك المنافقين ليس كذلك.
لكن كالبها الذي تدره الريح عن وجهه لما مضى.
كذلك لا يقومون الكفرة في الدين. ولا الخطاه يقوموا
مواصلة الصديقين. ان الرب يعرف طريق الصديقين.
وطريق المنافقين تنهدك. الحمد

مزمور الثاني

لما دار تحت الامم والشعوب هدة ناباطل. قامته
ملوك الارطور والروسا اجتمعوا جميعا على الرب
وعلى مسيحهم. لنقطع رباطاتهم وتلقي عنانهم السا
كن في السما يفتكرك بهم. والرب يستهزئ بهم حينئذ.

M.M.

يشكروا عليهم برحمته وبفضله يرحمهم انا احييت ملكا منه
على صهيون جبل قدسه ما خير يا رب الرب الرب
قائلي انت ابني وانا اليوم ولدتك سالتني فاعطيتك
الاسم ميراثك واملكتك جميع اقاصي الارض ولما عام
بعقاه من حديد وكمثل انبياء الفخار تصنعهم فملا
ايها الملوك افهموا وتادبوا يا جميع قضاه الارض
اعبدوا الرب بتخوف وهدلوا له برعية الزوا
الرب ليلا يغيب الرب وتظلمت عن طريق الحق
عند ما تفتك غطيه بسرعه طوبى بالجميع المتكلمين
عليه **الحمد**

المزمور الثالث

يا رب ما اكفر الذين يحزنونني كثيرين قاموا علي
كثيرون يقولوا لنفسهم ليس لك خلاص يا الهك
وانت يا رب ناصري ومجدي ورافعي راسي
بصوتي الي الرب صرخت فاجابني من جبل

M.M.

قدسه انا قدت ونعت تم قيت من الرب نصري
ولا اخاف من وبوات الشعوب المحيطين بي والمتوازيين
علي وقيم يا رب وخلصني يا اله لا تترك ضروبت كل من
بمادي يا اله اسفان الخطاه سمعت الرب الخلاص على
شعبي بركتك **الحمد**

يا رب ما اكفر الذين يحزنونني كثيرين قاموا علي
كثيرون يقولوا لنفسهم ليس لك خلاص يا الهك
وانت يا رب ناصري ومجدي ورافعي راسي
بصوتي الي الرب صرخت فاجابني من جبل

يا رب ما اكفر الذين يحزنونني كثيرين قاموا علي
كثيرون يقولوا لنفسهم ليس لك خلاص يا الهك
وانت يا رب ناصري ومجدي ورافعي راسي
بصوتي الي الرب صرخت فاجابني من جبل

المزمور الرابع عشر
 يا رب من يسكن في سكونك. او من يحل في جبل
 قدسك. المشاكك بلا عيب. ويعمل الصدقة ويتكلم
 الحق في قلبه. الذي لم يغش بلسانه. ولم يضع فخذه
 شوا. ولم يقبل العار على اقاربه. والحجيت مفسوسا قد
 امه. والدين يتقون الرب يمجده. الذي يحاف قومه
 ولم يعدد. وحفته لم يعطي بالربا. ولم يقبل
 الرشاعلي المبريا. الذي يخنق هذا. يترزع الي
 الدهر. **المجد للاب**

المزمور الخامس عشر

حفظي يا رب فاني اعلمك فكلت. قالت للرب
 انت ربي وليس تحتاج الي صلاح. ان الرب
 قد جعل قدسيه في المراط عينا. وكل مشيائه
 فيهم. وكثرة امراضهم ومن بعد هذا اسرعوا الي
 اجمع جماعاتهم من الامم. ولا اذكر اسمائهم يشفتي.
 الرب نصيب ميراثي هو قوتي ابارك الرب

وكاسي. انت الذي ترد الي ميراثي وقعت في حبال
 الشدايد. كان ميراثي هو قوتي ابارك الرب الذي
 فهمني. وايطعا الليل ودبتني كلوتي. ولم ار لاهل
 الرب امامي في كل حين. وانه عن يميني كيلا ازول.
 لذلك فرج قلبي وتهلل لساني. وجسدي ايطعا
 يسكن على الربا. انك لا تترك نفسي في اليدين. ولا
 تدع صغيك ان يري فسادا. قد غرقتني طريق الجاهل.
 تملاني فرحهم مع وجهك والغلبه بينك الي التمام.
المجد للاب

المزمور الثالث والعشرون

الرب ملاط بكما لها. الدنيا وكل الساكنين فيها.
 هو على الماء. راسها على الماء. راسها على الماء.
 الي جبل الرب. ومن يقوم في موضع قدسه الطاهر
 اليديان والنقي القلب. الذي لم ياخذ لنفسه باطلا.
 ولا خلق بالغش لقومه. هذا ايتك بركة من الرب
 ورحمه من الله منخلصه. هذا الجبل الذين

يبتغون الرب ويلتمسون وجهه لانه يعقوبهم ارفعوا
ايها الابواب ووساكن وارفعي ايها الابواب الالهيه
ليدخل ملك المجد من هو هذا ملك المجد رب الفوات
هذا هو ملك المجد **الذي لا يلبس**

المزمور الثاني والثلاثون

ابتهجي ايها الصديقين بارب : وللمستقيمين ينبغي
التسبيح اعترفوا للرب بالقيامة وبكناشه ويعشرون
او ثمانين تلو اله سبحانه له سبحانه جديد استلوا له حسنا
بتهديل لان كلمة الرب مستقيمة وكل اعماله بلا مانه
الرب يحسن الرحمة والعدل امتلئت الارض من رحمته
الرب يملكته الرب تشددة السماوات وبروجها
كل قواتها جميع امياله البكر للزق ووضع في الغسق
كنوزها فليتبقي الرب كل الارض وترتعد منه كل
سكان المسكونه لانه هو قال فكانوا هم ارفعوا
الرب يبطل مواسرة الامم ويخلق افكار الشعوب
ويخلق مواسرة الروساء فاما مواسرة الرب فالحي

ندم . وفكر قلبه الي جبل وجبل طوبى لامة التي
الرب لاهنها والشعب الذي اختاره ميراثه الرب
من السما نظرنا جميع سكان بني البشر من مسكنه
المسيهيا نظرنا جميع سكان الارض الذي هو وحده
خلق قلوبهم الذي يفهم كل اعمالهم لا يخلق الملك
بكترة الجنود ولا يخلق الجبار بكترة قوته ولا
ص الفارس كادب وبكترة قوته لا ينبغي هو وحده
عفيف الرب علي خافيه المتكابين علي رحمته لينجي
من الموت انفسهم ويعو لهم في الجحيم فاما انفسنا
تنتظر الرب لانه مجينا وناصنا لان به نخرج قلوبنا
وعلي اسمه القدوس اكلنا نكون يا رب رحمته علينا
كثرت اكلنا عليك **المجد**

المزمور الثالث والثلاثون

بارك الرب في كل وقت وفي كل حين سببته في
فمي والرب تمتدح نفسي ليسمعوا الودع ويفرحون
بعضوا الرب معي وارفعوا بنا اسمه جميع عظماء

الى الرب فاستجاب لي من جميع احراني نجاني وتقدموا اليه
واستبشروا ووجهكم لا تنزعوا هذا القيق صريح فتسبحه
الرب ومن جميع احرانه خلصه يعسكروا ملاك الرب
حول خافيه وينجيه ودقوا وانظروا اطيب
الرب فطوى بالرجل المتكسر عليه فتقوا الرب يا اياته قدسه
فان ليس الدين يتقونه عواركا لا غناا فتقروا وواعوا
فاما الذين يشغون الرب ما يعدون كل خير هلموا
ايها الموالاد واسمعوا فاعلمكم خوف الرب من هو
الانسان الذي بهوا الحياه ويهين ان يبي اياها الحياه
اكفف لسناك عن الشر وشقتك لا ينطقا بالغش
حيدين الشراضع الخير واطلب السلامه واسعا
في ابتغايها معنا الرب على الصديقين وادناه الي
طلبهم وجه الرب على الذين يعاون المساوي ليبيد
من الارض ذكرهم الصديقين صرنا والرب استجاب لهم
ومن جميع احرانهم نجاهم قدس هو الرب المستحقين
القلوب والفتواضع بالروح ينجاهم كثيره هي
احزان الهدى ومن كاضها ينجاهم الرب ويتعطف
الرب جميع عظامهم وواحدة منها لا ينكسر صوت
الخطاه شربوا الذين يغطون الصديقين يا سمون الرب
ينقذ انفس عبيدهم ولا ينجيب جميع المتكابين عليه
المجد

المزمور الخامس والاربعون

الله لنا ملجأ وقوه ومعينا في حين المحزان التي تقادفنا
جدا لذلك لم نخش اذا نزعنا من الارض وانتقلت
الجبال الي قلوب البحار سمجت امياها واضطربت
الغابات الجبال بعزته سمجاري المياه تفرح مدبنة
الله لقد قدس العلي مسكنه الله في وسطها لا
تنتزع يعينها الله من العداه اضطربت الامم وامت
الملوك ابد العلي صوته فتزلزلت الارض رب
القوات معنا وناصرنا الماه يعقوب هلموا وانظروا الي
اعمال الله التي جعلها ايات علي الارض ان يرفع
الحروب من اقاصي الارض يستحق القسي ويرض
السلام والتراس يحرق بالنار تابر واوعلموا اني
انا هو الله ارفع في الامم واتعلي علي الارض رب
القوات معنا وناصرنا الماه يعقوب **الجب**

C. مزمور الاول C.

طوبى للرجل الذي لم يسلك في مشورة الكفرة وفي طريق الخطاه
لم يقف وفي مجلس المستهزين لم يجلس • لكن في ناموس
الرب حواء • وفي ناموسه يهد النهار والليل • ويكون كالغرد
المغروس على مجاري الانهار • الذي يعطي ثمرة في حينه •
ورقه لم ينتثر • وكلما يرفع ينجح • ليس كذلك المنافق •
ليس كذلك كالبها القوي • تدرسه الرماح عن وجهه المارط •
كذلك لم يقم الكفرة في الدين • ولا الخطاه في صوامع
الصديقين • من الرب يعرف طريق الصديقين • وطريق المنافقين
تهلك • **المجد**

المزمور الثاني

لماذا ارتجبت الامم والشعوب هدة بالباطل • قامه ملوك
الارض والروس اجتمعوا • على الرب وعلى مسيحه •
لنقطع رباطهم • ونلقي غناهم • الساكن في السما يفتحك •
بهم الرب يستعزب بهم • يهينهم • يهينهم • يهينهم •
يرجهم • انا اقتسم ملكا • منه على صهيون جبل قدسه • **حبر**

De Adventu et Laetitia **Tabla de Los Evangelios.**

<i>De 1. Adventu</i> f. 392	<i>Sexagesima</i> f. 2	<i>Port. De. Passionis</i> f. 2	400
<i>De 2. Adventu</i> f. 49	<i>Sexagesima</i> f. 3		397
<i>De 3. Adventu</i> f. 367	<i>Sexagesima</i> f. 4		412
<i>De 4. Adventu</i> f. 243	<i>Sexagesima</i> f. 5		270
<i>In Theophania</i> f. 236	<i>Sexagesima</i> f. 6		420
<i>In eodem die</i> f. 238	<i>Port. De. Palm.</i> f. 2		428
<i>In eodem die</i> f. 365	<i>Port. De. Palm.</i> f. 3		427
<i>In Theophania</i> f. 103	<i>Port. De. Palm.</i> f. 4		139
<i>In Theophania</i> f. 62	<i>Port. De. Palm.</i> f. 5		224
<i>In Theophania</i> f. 14	<i>Port. De. Palm.</i> f. 6		360
<i>De 1. Adventu</i> f. 240	<i>Port. De. Palm.</i> f. 7		363
<i>De 2. Adventu</i> f. 304	<i>Port. De. Palm.</i> f. 8		457
<i>De 3. Adventu</i> f. 240	<i>Port. De. Palm.</i> f. 9		413
<i>De 4. Adventu</i> f. 12	<i>Port. De. Palm.</i> f. 10		439
<i>De 5. Adventu</i> f. 241	<i>Port. De. Palm.</i> f. 11		438
<i>De 6. Adventu</i> f. 372	<i>Port. De. Palm.</i> f. 12		440
<i>De 7. Adventu</i> f. 33	<i>Port. De. Palm.</i> f. 13		226
<i>De 8. Adventu</i> f. 37	<i>Port. De. Palm.</i> f. 14		437
<i>De 9. Adventu</i> f. 62	<i>Port. De. Palm.</i> f. 15		434
<i>De 10. Adventu</i> f. 63	<i>Port. De. Palm.</i> f. 16		264
<i>De 11. Adventu</i> f. 91	<i>Port. De. Palm.</i> f. 17		412
<i>De 12. Adventu</i> f. 273	<i>Port. De. Palm.</i> f. 18		395
<i>De 13. Adventu</i> f. 328	<i>Port. De. Palm.</i> f. 19		398
<i>De 14. Adventu</i> f. 28	<i>Port. De. Palm.</i> f. 20		408
<i>De 15. Adventu</i> f. 18	<i>Port. De. Palm.</i> f. 21		267
<i>De 16. Adventu</i> f. 79	<i>Port. De. Palm.</i> f. 22		426
<i>De 17. Adventu</i> f. 296	<i>Port. De. Palm.</i> f. 23		95
<i>De 18. Adventu</i> f. 389	<i>Port. De. Palm.</i> f. 24		
<i>De 19. Adventu</i> f. 407	<i>Port. De. Palm.</i> f. 25		
<i>De 20. Adventu</i> f. 95	<i>Port. De. Palm.</i> f. 26		

Passionis

C.

يا مواليد الرب والرب قال لي يا ابني وانا اليوم ولدتك
سألتني فاعطيتك الامم ميواتك واملكك جميع اقاصي
الارض ولتعاينهم بجماعه من حديد وكنت ابيه الفاضل
فلا تات ايها الملوك انتم وبنوكم يا جميع قضاة الارض
اعبدوا الرب بخوف واهلوا له بربعه الرضا والرب
ليلا يعقب الرب فتطعن عن طريق الحق عند ما يتقد
غضبه بسرعه طوبى بالجميع المتكلمين عليه **المجد لله**

المزمور الثالث

يا رب ما الكفر الذين يحزنوني وكثيرين قاموا علي كثيرين
يقولون نفسي ليس لك خلاصا بالا هكذا وانت يا رب
ناصري ومجدي ولا ارفع راسي بعوني الي الرب فمخت
فاجابني من جبل قدسه انا رقدت ونمت وتمت
لان الرب نصرتي فلا اخاف من ربوات الشعوب المحيطين
بني المتقاربين علي فربارب وخلفني بلاهية لانك طوبت
كل من يعاديني يا صلا اسنان الخفاف سمعت للرب الخلاص
علي شجيرة وبركتك **المجد لله**

مزمور الرابع

اد دعوت استجاب لي لاه تربي في الحزن فرجت
 لي نواف عني واستمع صلاتي يا ربني البشر الي
 مني تنقل قلوبهم لما داسحبون الباطل وتبغوت
 الكذب اعلموا ان الرب قد جعل صفيه عصباً
 الرب يستمعني اذ انا صرخت اليه اغفوا ولا
 تخطوا اوالدين تقولوا في قلوبكم تندموا عليه في
 عليه في مضاجعهم اذ بعوا دينهم الصدق
 وثقوا على الرب ككثريين يقولوا من يدري
 الخيرات وقد ارسم علينا نور وجهك يا رب
 اعطيت نرو را في قلب من فرة الحفظه خمرهم
 وزيتهم وكثروا بالسلامه صمكتهم واقد له لانيك
 انت يا رب اسكنهم متوحداء في رجاك الحمد

المزمور الخامس

لكلامي افهم يا رب وتفضل في صراخي واصغي الي
 صوت طلبي يا ملكي ولا هي لي اليك اصلي يا رب
 بالعداه استمع صوتي وبالعداه اقف قد امك
 فتراني لانك ملاة لا تزل الائم ولا يساكسك
 الشرير ولا يبتون محالي الناموس امام عينيك
 انقضت جميع عمال الائم تهلك كل الدين

يتكلمون بالكذب يا رجل الساقك الدماء والغاشب
 يردله الرب يا بكثرة رحمتك دخل الي بيتك
 واسجد في هيكل قدسك بخومك يا رب اهديني
 الي عدك من اجل اعداي مثل قد امك طريقي لان
 ليس في افواههم صدق قلوبهم باطله جناجرهم قنورا
 منتهك دينهم يا الله ارحمهم قد غشوا بالسفهم ليسعوا
 من مواسرهم وكثرة فقا قهم اقصيه لانهم مرموك
 يا رب ولا يفرحوا بك جميع المتوكلين عليك
 الي الابد يبتهجون وتجل فيهم فيبقتخرون بك
 كل الدين يحبون اسمك انت تبارك
 الصديق يا رب وكمثل سلاح السرا كالنساء
 الحمد

المزمور السادس

يا رب لا تغيظني ولا تهرق دموعي
 ولا تهرق دموعي ولا تهرق دموعي
 ولا تهرق دموعي ولا تهرق دموعي

مزمور الثامن

ايها الرب ربنا ما اعجب اسمك يحمل المارط
 ان قد ارتفع جلال مجدك فوق اعلا السماوات
 من افوات المطفال والرضعان اصليت سبحاً من

C.

اجل اعداك لتهدد عدواً ومنتهقم لا يني اغايب السماوات
من عملها اجابوك القهقري والنجوم الذي انت استسقم
من هو الانسان انك تذكره او ابن الانسان انك
تستغفرك فنفسته قليلاً عن الملايكه بالمجد والكرمه
كلماته وعلى اعمال يدك ملطه وكل شئ انضع
تحت قدميه الغنم والبقر جميعاً وايطامع لهما
البقايا ويطور السما وجنتها البحر السالكات في
سبل الابحار ايها رب من بناها اعجب اسمك
في الارض **المجد**

C.

المزمور الرابع عشر
يا رب من يسكن في مسكنك او من يحل في جبل قدسك
السالك بلا عيب ويعمل الصدق ويتكلم الحق في
قلبه الذي لم يقش بلسانه ولم يضع بقربيه
شر ولم يقبل العار على اقاربه والخبيث مفتولاً
قد امله والدين يتقون الرب يصعد الذي يحلق
لقربيه وهم يغدو وفضله لم يعطي بالرباه فاسم
يقبل الرضا على الابرياء الذي يضع هذا لا
يتزعزع الي الدهر **الحمد**

مرمور العشرون

يا رب بقوتك يفرح الملك وبنحلامك يتبهج
جدا شهوة قلبه اعطيه ومشيئة شفيعته قد مداه
لأنك ادركته ببركات النعمه ووضعته على راسه
اكليلا من مجد كبريم حياة سالك فاعطيته طول
الايام الى ابد الابد ين عظم مجده بنحلامك مجددا
وبها عظيم تضع عليه لتعطي بركه الى ابد الابد
بنعمه يفرح مع وجهك لأن الملك يتوكل على الرب
وبنعمه العلي لا يزول تظف يدك بجميع اعدائهم
ويمسك تظف بجميع معطيلهم الرب لأنك تظفهم
مثل تنوير النار اوان وجهك الرب برجزه
يقلقهم تاكلم النار واستارهم من الارض تهلك
وزرعهم من بني البشر لا ينهم اموالهم عليك
الشرك وتقلوا اهل الذي لا يفقدوا ان يضعوا
راحتك تضعهم طهر خطاياك تهيم وجوههم
ارفع يا رب بقوتك يسبح ونزل العزتك الى

المزمور الثالث والعشرون

لرب المزمور بحمها الدنيا وكل السالكين فيها
هو على البحار اسسها وعلى المنهار هياها من
يسعد الي جبل الرب او من يقوم في موضع قدسه
الطاهر اليد بين والنقي القلب الذي لم ياخذ
لنفسه باطلا ولا يخلق بالغش لغريبه هذا ينال
بركه من الرب ورحمة من الله مخلصه هذا
الجبل الذين يتبعون الرب ويلتسمون وجهه لاه
يعقوب ارفعوا ايها الابواب روستكم وارفعي
ايها الابواب الداهرية ليدخل ملك المجد
هو هذا ملك المجد الرب الشديد القوي
الرب القوي في القتال ارفعوا ايها الابواب
روستكم وارفعي ايها الابواب الداهرية
ليدخل ملك المجد من هو هذا ملك المجد
القوات هذا هو ملك المجد

ايها الرب ربنا ما العجيب اسمك في كل الارض
لان قد ارتفع عظم جلال مجدك فوق اعلا
السموات من افوات المطفال والرضعات
املحت سبحا من اجل اعدائك لتهددوا ومنتقم
لاي اعيان السموات من عمل امانك القهار
والنجوم الذي انت اسمستهم من هو الانسان انك
تذكر يا ابن الانسان انك تنفق له انقضه قليلا
عن الخلايكه بالمجد والكرمه كملته وعلى اعمال
يديك طبطبه وكل شئ اخضعت تحت قدميه
الغنم والبقير جميعا وايضا مع بهائم البقاع وطيور
السماء وخيتان البحر السالكات في سبيل الابصار
ايها الرب ربنا ما العجيب اسمك في كل الارض

المجد

المزمور الثامن عشر
السموات تدبج بحكم الله والفلك ينبحر بحال

يد به يوم الميعاد. يبدي كلامه و ليلا الي الليل
 يتجبر على ليس قول ولا كلام. المني لا تسمع اصواتهم
 في كل الارض خرج منطقتهم. وفي اقطار المسكونة انبت
 كلامهم. جعل في الشمس مظلته. وهو مثل الخائف
 الذي يخرج من خدره. ويتهدد مثل الجبار وهو ساير
 في طريقه. من اقصى السما وليست من يخفي خروجه
 ومنتهاه الي اقصى السما. وليست من يخفي موت
 سخف نته. ناموس الرب بلا عيب يرد الانفس شهادة
 الرب صادق قد تحكم المطفال. عدل الرب مستقيم
 يفرج القلب. وصبت الرب واضحا تنير العينين
 خوف الرب ركن ثابت الي الدهر الدهر ياب
 قضا الرب حق مارق. في كل شئ شفي افضل من
 الذهب والفضة هو الكثير الثمن. واحلا من العسل
 والشهد. وايضا عذكو يحفظها. وفي حفظها اجازة
 كتوبه الزلات من يفسهم من غفباتي تقيتي. ومن
 الغرابا شفق علي عيذك. ليلا يتسلط علي الاشجار
 حينئذ اكون بلا عيب. وانتقام من خطيئة كثيره
 وتكون مقاتله فاي بمسرتك. وهديد قلبي قد امك
 في كل حيي. يا رب انت معيني ومخلصي
 المجد

المزمور الثالث وعشرون

لرب المارط بكما لها. الدنيا وكل السالكين فيها
 هو علي البحار اسمها. وعلى الامتار هيها. من
 سعد الي جبل الرب. او من يقوم موضع قدسه الطاهر
 اليديني والنقي القلب. الذي لا يأخذ لنفسه باطلا
 ولا خلق بالغش لقريبه. هذا ينال بركة من الرب
 ورحمة من الله مخلصة. هذا الجيل الذين يتبعون
 الرب ويلتمسون وجه الله يعقوب ارفعوا ايها الابواب
 روساكم. وارفعي ايها الابواب الداهية لي يدخل
 ملك المجد الرب الشديد القوي الرب القوي
 في القتال ارفعوا ايها الابواب روساكم وارفعي ايها
 الابواب الدهرية. ليدخل ملك المجد. من هو هذا
 ملك المجد رب القوات هذا هو ملك المجد
 المجد

المزمور الرابع والاربعون

يخرج قلبك كلمة حكمة. اقول انا اعالي للملك.
لساني قلم كاتب سريع. الكتاب بهيما في الحسن افضل
من بني البشر. انكبت النعمة في شفقتك. لذلك باركك
الاله الي الدهر. تغلد سيفتك على فخذك. ايها
القوي. بمحمدتك وجمالك واستلته وانجيت واماك.
من اجل الحق والعدو والعدو. وتهديك بالشعب
يحميك. نبيك مسنونه ايها القديس الشعوب
يسقطون في قلب اعدائك كرسيتك يا الله
الى دهر الدهرين. عصاة الاستقامة عصاة ملكك.
احبت العدل وابغضت الاتم. من اجل ذلك مسحك
الله المهلك. يدفن البهجة افضل من رفقائك.
مرومية وسليخية من تبايك من شريف العاج الذين
افرحوك بنات الملوك في كرامتك. قامت الملكة عن
يمينك مشدلة بتوب ذهب. موسى اسعني لطريقك
يا بنو وانفرك يا نصي بادنيك. واسني شعيتك
وبيت ابنيك. فيستهي الملك حسنك. لانه
هو ربك وله تسجدون. بنات صور يا فرك
بالهدايا. لوجهك يملئ كل اغينا الشعب.
كل مجد ابنة الملك من داخل مشتملة

بباس المذهب الموشي يسلطه يباغته الى
الملك عدا را في اترها اقرباوها الذكاء يقدمون
يبلغه بفرح وابتهاج يدخله الى هيكل الملك
ويكونوا يتوك عول من ابيك تقيمهم روسا
على ساير الارط سادكر استك في كل جبل رجيل من
ذلك تعترف لك الشعوب يا الله الى دهر الداهرين
الحمد

رب القوات معناه ناصرنا الماه يعقوب هلموا
وانظروا الي اعمال الله التي جعلها ايات عجب
الارط اذ يرفع الحروف من اقاصي الارط
يستحق القسي ويرض السلاح والترايس يبحر بالناس
تأبروا واعلموا اني انا هو الله ارتفع في المسم وتعالى
علي الارط رب القوات معناه وناصرنا . الاله
يعقوبه المجد

المزمور السابع والاربعون

عصم هو الرب ويسبح جدا في مدينة الماهنا في
جبل قدسه باسط الفرج في كل الارط جبل
صهيون الجانب الشمالي مدينة الملك الماعظم
الرب يهرق في شرفاته اذ اما هو نصر ملوك هو دا
ملوك الارض قد اجتمعوا وعبروا اجتمعوا هم
ابصروا وهكدا تعجبوا اضطربوا وقلقوا اخذتهم
الرعد ههنا اخذهم الخاض كالتي تد به ريح عاصف
يستحق سفن ترشيس كمثل ما سمعنا كدك راينا
في مدينة رب القوات في مدينة الماهنا

المزمور الخامس والاربعون

الله لنا ملجأ وقوة ومعينا في حين الماهنا
التي تصاد فناجنا لذلك انتفضا اذ ارتفعت
الارط وانتقلت الجبال الي قلوب البحار عجبت
امياها واضطربت تقلقت الجبال بعزته مجازي
المياه تفرح مدينة الله لقد قدس العلي سكنه
الله في وسطها فلا تفتزع ويعينها الله
من العداة الجب العداة اضطربت الماه وهاجت
الملوك ابد العلي صوته فترزلت الارط

الله اسمها الى الدهر قبلنا يا الله رحمتك ووسط
شعبك نظير اسمك يا الله كذلك وتبسمك في اقطار
الارض وبميتك همومه عدل. يفرح جبل صهيون
وبتهللان بنات يهودا ومن اجل احكامك يا رب
احتسبوا صهيون والكنفوسا. تخدموا في
ابرجتها ووصعوا قد وبهم في قوتها واقتسموا
اشرافها لكيما يخدموا في جبل اخره ان هذا
هو الله الماهنا الى الابد والى الابد المبد
وهو يبرعنا الى الدهر. **الحج**

المزمور الخامس والتشعون
سجدوا الرب مجداً جديداً. سبحوا الرب كل الموضع
سبحوا الرب وباركوا اسمه. بشروا من آلي يوب بخلاصه
اخبروا في الامم بمجده. وفي جميع الشعوب
بعميابه. فان الرب عظيم. وسببح جدامه
هو عابى الملهمة. لان كل الهة الامم شياطين
واما الرب فضع السموات. واعترفوا بها قدامه
القدس والجلال العظيم في قدسه قدس الرب
يا قبايل الامم. قدموا للرب مجداً وكرامه
قدموا للرب مجداً اسمه. ارفعوا الديابيح ارفعوا

الي دياره اسجدوا للرب في ديار قدسه مزلزلت
الارض كلها من امام وجهه قولا في الامم ان الرب
قد ملكوا يطاعون المسكونه لئلا تتزعزع يدين
الشعوب باعدك تفرج السموات وتتهلل الارض
يتحرك البحر بما فيه وتفرح البقاع وكلما في
حينئذ تثبتهم كل شئ الغاب من قدام وجهه
الرب لاننا يا رب ليدفن الارض بين المسكونه
بالعدل والشعوب بحقه **المزمور**

مزمور السادس والشعوب

الرب ملك فتتهلل الارض وتفرح الجزاير الكثيره
السحاب والضباب حولك العذوق والعدل
قوم اكرسيه لنا رقدامه تسلكه وتذهب حول
اعداءه اضع بروقه الدينا نظرا الى الارض
فرحفت ودابت الجبال مثل الشعاع من
قدام وجه الرب من قدام وجه رب الارض
كلها اخبرت السموات بصوت قد وعانيت
جميع الشعوب بحده يتخزون جميع الدين

يسجدون للاوتان المفتخرين باضامهم اسجدوا
له يا جميع ملائكته سمعت صهيون ففرحت
وتتهلل بنات يهوذا من اجل احكامك يا رب
انك انت الرب العالي على كل الارض ارتفعت
جدا اكثر من جميع الالهه يا تحيي الرب ابغضوا
الشر الرب يحفظ انفس ابراره وينجيهم من
يدي الخطاه النور اشرق على الصديقين والرحم
على المستقمه قلوبهم افرحوا ايها الصديقين
بالرب واعترفوا لذكر قدسه **المزمور**

مزمور السابع والشعوب

مجدد الرب مجددا جديدا لان الرب صنع العجايب
ادخلته داعة وييمينه القدوس اعلن الرب
خلاصه وكشف قدام الامم كلها عدله وذكر رحمته
ليعقوب وعقله لبني اسرائيل نظر جميع اقا صلب
الارض خلاص الماهنا هلكوا للرب كل الارض
سبحوا وهالوا رتلوا للرب بالقيثارة بالقيثارة

وصوت الزبور يا ضروباً بالبوق وصوت تنزيم
القرن هللوا قدام الرب الملك يتحرك السبح
بكماله والدينا وكل الساكنين فيها لانها ريفتوا
بلايادي جميعاً والجبال تتهلل امام وجه الرب
لانهم ياتي ليدفن الارض يد بين المتكونة بالعدل
والشعوب بالاستقامة **المجد**

P. ad. **OF.** المزمور مائة وشعه

قال الرب لربيع اجلس عن يميني حتى اضع اعدائك
تحت جوطي قدميك عشاء فوه يرسلك الرب من
صهيون وتنود في وسط اعدائك معك الرب يا سده
في يوم قوتك في بها القديسين من البطن قبل الرب
الصانع ولدتك خلق الرب ولا يندم انتك انت
الكاهن الي الدهر علي طقس ملشيا داك الرب
عن يمينك يحطم في يوم رجز الملوك يقضي من
بين الامم ويدين الجنت ويرض رويس كتريين
علي الارض وفي الطريق يشرب من الوادي لذلك
يرققع راسه **المجد**

مزمور المائة وانتي عشر
سبحوا يا قتيان الرب بسبحوا اسم الرب يكون اسم
الرب مبارك من الان والى كل اوان والي الدهر
من مشرق الشمس الي مغربها يسبح اسم الرب الرب
عالي علي كل الامم وعلي السموات بجميع من مشل

O. P. ad v.

الرب المخلص الذي يسكن في العلاء ويظهر المتطامنات
في السما وفي الارض الذي ينهض المسكين من الارض
ويرفع البائس من المذلة ليجلسه مع الرؤساء
الذي يسكن العاقرة في بيت داود وظهر فرجه
المجد

فوحى بالقليوبي الى البيت الرب نذهب وقفت
ارجلتنا في ديارك يا ارشليم اورشليم مبنية متصل
المدن التي ابرجتها متفقه هناك صعدت
القبائل قبائل الرب شهادة لاسراييل يذكرون
لاسم الرب لان هناك جلست الكرسي للقضاء
كراسي بيت داود سالوا السلام اورشليم
والاستقامة للدين يحنونك يكون السلام في قوتك
والنعيم في ابرجة قضوتك من اجل اخوتي واقرباي
قلت فيك السلام من اجل بيت الرب الاهنا
التمست لك الخيرات **المجد**

O. P. ad v.

الرب المخلص الذي يسكن في العلاء ويظهر المتطامنات
في السما وفي الارض الذي ينهض المسكين من الارض
ويرفع البائس من المذلة ليجلسه مع الرؤساء
الذي يسكن العاقرة في بيت داود وظهر فرجه
المجد

ان لم يبن الرب البيت فباطل تتعب البنائين
وان لم يحفظ الرب المدينة فباطل تسهر الحراس
اطل هو لكم التكبير قوي وامن بعد الحروب
ايها الذين ياكلون خبز الوجع ادا ما اعطى
احباء قوما هو دامت الرب البنين اجرة
ترة البطن مثل السهم بيد القوي كد لك
ابنا المنيطين فطوبى للذي يهمل شهوته منهم
ولا ينجروا ادا هم كملوا اعداهم على الباب **المجد**

المزمور المائيه تسعة واربعين
امدي يا اورشليم الرب وسبحي كالمهك يا مهيون

لانه قد قوي احوال ابوابك . وبارك بنوكي نيكى .
الذي جعل حدودك سلامه . وملاحيك شحم
الخطيه الذي يرسل كلمته الي الارض . ويترع
قوله عاجله الذي صنع التلج كالصوف . ويدد
الضباب كالرماد . ويلقي الجليد مثل الكسر .
قلام وجه برده من يقوم . يرسل كلمته فتدب
وتهب ريحه فتنبيل الامياها المخبر كلمته ليعقوا .
وعذله وقطاه لاسرايل . لم يضع هذا لكل الامم
واما احكامه فما اوضحها لهم . المزمور

التسبيحة التاسعة لعدريم

تعظم نفسي للرب . وتتهلج وروحي بالله خلصني .
لانه اليه ترفع اهتة . هامد الان يطوبو .
ساير الاجيال . انه صنع عظام القوي . والقديس
اسمه . ورحمته الي جبل وجبل للدين يتقونه . صنع
عزاً بساعده . وشنت المتكبرين بدهن قلوبهم .
حمل المتعدي المتكبرين من الكداس . ورفع

المواضعي . اشبع الجيعان من الخيرات . ولا اغينا ارسلم
خايف . عضد اسرايل عبده . وذكر رحمة كالذي
قال باينا ابراهيم نسله الي الابد . المزمور

المزمور ما يه تقاسه وعزري

مراراً كثيراً قاتلوني منذ شادي . يقول لاسرايل . مراراً
كثيره قاتلوني منذ شادي . ولم يقدروا علي .
طهري جلدوني الخضاه . وطولوا دنوبهم . الرب
صديق . ويتطاع اعناق الخطاه . فليخنوا ويرتدوا
الي الورك كل الذين يبعطون صهيون . ويبنوا
مثل عشب الهاجير . الذي يبسل قبل ان يزهده
الذي لم يبلا المهاد كفه كمنه . وكالذي يسجمع

O. P. *ad c.*

من الغرر حفضه ولم يوقلوا المجتازين بركة
 الرب عليكم باركناكم باسم الرب المجيد
 من نور سعده وعزهاية

من الماعاق مرخت اليك يارب : يارب اسق
صوتي وتكون ادناك ينمطان الي صوت تقري : ان
كنت للاتام مواصدا يارب يارب من يثبت
لان منك هو المغتفار : من اجل اسمك صبرت لك
يارب صبرت نفسي في اقولك : توكلت نفسي
على الرب من انجبار الصلبي الي البيل من انجبار الصلبي
فليكل اسرائيل على الرب سون من الرب الدرجة
ومنه النجاه الكتبة وهو ينجي اسرائيل من
كل اتامه الي

المربورمانه وثلاثيني

يارب لم يرتفع قلبي ولم تتشوف عياني ولم اسالك
في العظام ولا في المعجيات التي هي افضل مني
لكن انتفعت بقاري بذلك رفعت نفسي كالظفير
علي امه او كالمجازه علي نفسي فينكل اموايل علي
الرب من الاموال الدهر المجد

بيت صوما = بيت ابك O. P. ad c ابن زايضاح بيت مخاوير

أيها الرب ربنا العجيب اسمك في كل الأرض إن قد
ارتفع عظم جلال مجدك فوق أعلا السماوات
من أفوات الأطفال والرضعان أعلت سبحان
من أجل أعدائك لتمجيدك وعدوا ومنتقمي لأنبي
أعالي السماوات من عمل أيدك القدر والنجوى
الذي أنت استقم من هو الإنسان أنك
تذكر أو ابن الإنسان أنك تفتقده انقصة
قليلاً عن الملائكة بالمجد وأكرامه كلست
وعلى أعمال يديك ملأه وكل شيء أخضعت
تحت قدميه الغنم والبقر جميعاً وأبطلت
مع بهائم البقاع ويطور السما وحيات البحر
السلالك في سبل البحار أيها الرب ربنا
ما عجب اسمك في كل الأرض المجد

السماوات تدبج مجد الله والنلك يتخبر
بأعمال يديه

بأعمال يديه يدي يدي كمنه وليلاً إلى
ليل يتخبر على أليس قول ولا كلام التي لا تسمع
أصواتهم في كل الأرض خرج منقظهم في أقطار
المسكونه أثبت كلامهم جعل في الشمس مظلته
وهو مثل الختن الذي يخرج من خدره ويتبدل مثل
الجبار وهو ساير في طريقه من أفنا السما خروجه
ومنتهاه الي أقسا السما وليس من يخفي من
سكوتته ناموس الرب بلا عيب يرد للانفس شهادة
الرب صادقه تحكم الأطفال عدل الرب مستقيم يرفع
القلب وصيت الرب وأفعده تثير الغنيين خوف
الرب زكى تأيت إلى الدهر الدهر بين قضا
الرب حقاً صادق في كل شيء شهي أفضل من
الذهب والجوهر الكثير الثمن وأحلا من العسل
والشهد وأينما عبدك يحفظها وفي حفظها جازاه
كثيراً الزلات من يفهم من خياني نقيني ومن القربا
فاشفق علي عبدك ليلا يتسلطوا علي الأشرار حينئذ
أكون بلا عيب وانتفا خطيئة كبري وتكون مقالة
قاي يسمركم وهديد قلبي قد أملك في كل حين
يا رب أنت معيني وصلياً
ونا صربا المجد

الذي لا يملك الدنيا وكل الساكنين فيها هو علي
الارض اسسها وعلي الانهار هياها من يسعد الي
جبل الرب او من يقوم في موضع قدسه السطاهي
اليدين والنقي القلب الذي لم ياخذ لنفسه باطلاه
ولا خلق بالغش لقرينه هداينال بركة من الرب
ورحمه من الله مخلصه هدا الجبل الذين يتبعون
الرب وياتسون وجه الله يعقوب يرفعوا ايها
الابواب روساكم وارفعي ايها الابواب الذاهرية
ليدخل ملك المجد من هو هدا ملك المجد الرب
الشديد القوي الرب القوي في القتال ارفعوا
ايها الابواب روسكم وارفعي ايها الابواب الدا
هريه ليدخل ملك المجد من هو هدا ملك
المجد رب القوات هدا هو ملك المجد
المجد

المزمور الثالث والعشرون

الذي لا يملك الدنيا وكل الساكنين فيها هو علي
الارض اسسها وعلي الانهار هياها من يسعد الي
جبل الرب او من يقوم في موضع قدسه السطاهي
اليدين والنقي القلب الذي لم ياخذ لنفسه باطلاه
ولا خلق بالغش لقرينه هداينال بركة من الرب
ورحمه من الله مخلصه هدا الجبل الذين يتبعون
الرب وياتسون وجه الله يعقوب يرفعوا ايها
الابواب روساكم وارفعي ايها الابواب الذاهرية
ليدخل ملك المجد من هو هدا ملك المجد الرب
الشديد القوي الرب القوي في القتال ارفعوا
ايها الابواب روسكم وارفعي ايها الابواب الدا
هريه ليدخل ملك المجد من هو هدا ملك
المجد رب القوات هدا هو ملك المجد
المجد

الذي لا يملك الدنيا وكل الساكنين فيها هو علي
الارض اسسها وعلي الانهار هياها من يسعد الي
جبل الرب او من يقوم في موضع قدسه السطاهي
اليدين والنقي القلب الذي لم ياخذ لنفسه باطلاه
ولا خلق بالغش لقرينه هداينال بركة من الرب
ورحمه من الله مخلصه هدا الجبل الذين يتبعون
الرب وياتسون وجه الله يعقوب يرفعوا ايها
الابواب روساكم وارفعي ايها الابواب الذاهرية
ليدخل ملك المجد من هو هدا ملك المجد الرب
الشديد القوي الرب القوي في القتال ارفعوا
ايها الابواب روسكم وارفعي ايها الابواب الدا
هريه ليدخل ملك المجد من هو هدا ملك
المجد رب القوات هدا هو ملك المجد
المجد

المزمور الرابع والعشرون

ينزع قلبك كاليه صالحة اقول انا اعلم اني للملكه لثاني
قلم كاتب وسريع الخشب الكتابه بهي في الحسن
افضل من يني البشر انسكت النعمه في شفتيك لذلك
باركك الله الي الدهر تقلد سيفك علي فخذك
ايها القوي بحسنك وجمالك واستله واشجع
واملك من اجل الحق والدعه والمدق وشهديك
بالعجب يمينك نيلك مسنونه ايها القديس
السعوب تحتك يسقطون في قلب اعدائك
كرسيك بالاله الي الدهر الذاهرية عصاة
المستقامه عصاة ملكك احببت العدل وابغفت
وابغضت الماتم من اجل ذلك مسرك الله

لما هلك بد من البهجة افضل من رفقائك
 سر ومعه وسيلته من ثيابك من ثوب العاج
 الدين افروك بنات الملوك في كل ملكه قامت
 الملكة عن بيتك مشدته بوق دهب هوشا
 اسمعي يا بنت وانظري واسمعي يا بنتي واسمعي
 بيت ابني فيشتقي الملك حسدك لانه هو ربك
 وله تسع دينة بنات صور ياتوك بالهات ابايهم
 يصلي كل اغنياء الشعب كل مجد ابنته الملك
 من داخل مشدته بلباس المذهب الموشى يبلغنه
 الي الملك عذارا في اترها اقرباوها اليك بقدمه
 يبلغنه بفرج وابتهاج يدخلنه الي هيكله الملك
 ويكون ابنوك عوض من ابايك تقيمهم ووسا على ساير
 الارض سادرا سكر في كل جيل وجيل من اجل ذلك
 تعترف لك الشعوب يا الله زالي دهر الدهرين
 المجد لك

يا الله لنا مجا وقوه ومعيا في حين المازن التي نما دفنا
 حداثه لذلك لانحشا اذا تزعجت الارض وانتقلت
 الجبال الي قلوب المبحاه تحت امياها واطربت
 تقلقت الجبال بعزته بجاري المياه تقع مدينه الله
 لقد قدس العلي مسكنه الله في وسطها فلا تزعج بعينها
 الله من العذ الي العداه اضطربت الارض وما حبت الملوك
 ابد العلي صوته فتزلزلت الارض رب القوات
 معناه وناصرنا اله يعقوب هلكوا وانظروا الي اعمال
 الله التي جعلها ايات على الارض ان يرفع الجوب من
 اقاصي الارض يسحق القسي ويرض السلاح والتراس
 يحرق بالنار تاربوا واعلموا انا هو الله ارتفع في الارض
 واقالي على الارض رب القوات معناه وناصرنا اله يعقوب
 المجد

مرمر السادس والثمانون
 الذي اساسه في الجبال المقدسه
 صهيون افضل من مساكن يعقوب قد قيلت

الذي اساسه في الجبال المقدسه
 صهيون افضل من مساكن يعقوب قد قيلت

فيكون المسبحات يامد نيتة الله اذكر رحاب وناجلك
الذين يعرفونهم هرد القبائل العربية وصور وامقت
التعبثه هردا كانوا هناك الام صهيون تقطل تقول
انسان وانسان ولد فيها هو العلي الذي اسسها
الرب يحدت في كتاب الشعوب هردا المراكسة
المولودين فيهم لكيما يبيع بكه جميع المسالين
فيك **المجد**

المزمور الخامس والتشعون

سجدوا للرب مجد جديدًا: سبحوا الرب كل الارض
سبحوا الرب وباركوا اسمه: بشروا من يوم الى يوم
بخلاصه اخبروا في الامم بمجده وفي جميع الشعوب
بعجايبه: فان الرب عظيم وسبح جدامه هردوب
هو قاهر كل الالهة لان كل الالهة الامم شيئا طيف
فاما الرب ففتح السموات: المعتزات والبهيا
قد امه: القدس والجلال العظيم في قدس

قدما للرب يا قبائل الامم قدما للرب مجدًا وكرامة
قدما للرب مجدًا اسمه: ارفعوا الربا يرفعوا وادخلوا
في دياره: اسجدوا للرب في ديار قدسه: تنزلت الارض
كلها من امام وجهه: قتلوا في الامم ان الرب قد
ملكوا وابطاقهم المسكونة ليلا تنزعهم: يد يرف
الشعوب بالدم تفرج السموات وتتهلل الارض
يتحرك البحر بما فيه وتفرج البقاع وكلما فيها
حنينه تثبتهاج كل شجر الغاب من قدام وجه
الرب: لانه ياتي ليدفن الارض: يد بين المسكونة
بالعدل والشعوب بحقه **المجد**

المزمور السادس والتشعون

الرب ملك فتتهلل الارض وتفرح الجزاير الكثيرة
المسحاب والضايف حوله: الصدق والعدل قائم كرسيه
النار قدما تسلك وتلهب حول اعداءه اذنت بروقه
الدينار نظر الي الارض فرجفت ودابت الجبال مثل
الشع من قدام وجه الرب: من قدام وجه رب الارض

كلها اخبرت السموات بمدقه وعانيت جميع الشعوب
 مجدوا يخرزون جميع الذين يسجدون لالاوتان المقتربين
 يا ضالمهم اسجدوا له يا جميع ملائكته سمعت صهيون
 ففرحت وتهللن بنات يهوذا من اجل احكامك
 يا رب لانك انت الرب العالي على كل المراتب
 ارتفعت جدا اكثر من جميع الهة يا حي الرب
 اغضوا الشرم الرب ينفض انفس ابراره ويخلصهم
 من يدي الخطاه النور اشرق على الصديقين والفرح
 على المستقيمين قلوبهم افروا بها الصديقين بالرب واعترفوا
 لذكر قدسه **المجد**

المزمور السابع والتشعرون

مجدوا الرب مجد اجد نكاح لان الرب منع العجايب له
 ادخلته دراعه ويحميه القدوس اعلن الرب
 خلاصه وكشف قدام المأمم كلها عدله وذكر رحمته
 ليعقوب وحقه لبني اسرائيل نظرت جميع اقاصي
 الارض خلاص المهنه هلكوا الرب بالحق والبر
 وصوت

هلكوا كل المراتب سبحوا وهلكوا ورتلوا الرب بالحقاره
 بالحقاره وصوت الزبور اضربوا بالبورق وصوت
 ترميز القرنه هلكوا قدام الرب الملك يستحرك البحر
 بكما له الدنيا وكل الساكنين فيها لانهار بصفقوا يا
 يادي جميعا والجبال تتهلل امام وجه الرب
 لانه يا حي ليدن الارض بيد يمين المستكونه بالعدل
 والشعوب بالاستقامه **المجد**

المرمور الثالث والخمسون
 اللهم باسمك خلصني وبقوتك احكم لي استمع
 يا الله صلاتي وانصت الي كلامي فان الغر با
 قد قاموا علي وجماعة المارقين يطلبون نفسي وهم يجعلوا
 الله امامهم فنفذ الله معيالي والرب ناصر نفسي
 ترد المساوي علي اعدائي بحقك استألمهم فادبع
 لك طائعا واعترف لاسمك يا رب لانه صالح ولا تترك
 من كل حزن نجيتني وباعدائي نظرت عيناك
 المجد للاب

المرمور الرابع والستون

سورت يا رب بارصك ورددت سبي يعقوب
 تركت اثم شعبك وسرت ساير خطاياهم
 سكنت كل رجلك ورجعت عن سحق غضبك
 اردنا يا الله خلاصا واصرف غضبك عنا

ولا الي لا يد تسخط علينا ولا تق اصل رجلك من
 جيل الي جيل اللهم انت حين ترجع وتجيئنا
 وشعبك يفرح بك اظهر لنا يا رب رحمتك وخلا
 صك اعطينا اسمع ما نكلم فيه الرب الله بارصه
 يكلم بالسلام علي شعبه وعلي ابراره وعلي الذين
 يرددون قلوبهم اليه لان خلاصه قريب من خايفيه
 ليسكن مجدنا في ارضه الرحمه والحق التقيا العدل
 والسلامه تلائم الحق من الارض اشرق والعدل
 من السما طلع الرب يعطي الخيرات وارضا
 تعطي اثمارها العدل قدامه يسلك ويضع
 في الطريق خطاه المجد

المرمور المائيه وستة وخمسون

سبحوا الرب يا جميع الامم وامدحوه يا ساير الشعوب
 لان قد قويت رحمته علينا وحق الرب بدمه الى الابد
 المجد

المزمور مائة وتسعة عشر
 الى الرب مرضت في حزني فاجابني يا رب بنجي نفسي من
 الشفاة الطامة ومن لسان الفاشي قبل القوي مسنونه
 ماد اعطيت وماذا ازال عند لسان الفاشي قبل القوي
 مسنونه مثل جمر البوطط يدين ان غريبي ود طالت
 وسكنت في مساكن قديرا وكثير وسكنت نفسي في
 القرية ومع مبعطي السلام كنت صاحب سلام
 وحيث كنت اكلهم كانوا لي قاتلوني بحبانه الجحش

المزمور مائة وعشرين
 رفعت عيني الى الجبال ومن حيث ياتي عون
 ومعونتي من عند الرب الذي صنع السما والارض
 رضى لا تعطي رجلك للزلزل لا تزعج حافظك
 لا تزعج ولا تياحم حافظي اسرائيل الرب يحفظك
 الرب يسترك بيده اليمين ليلا تحرقك الشمس
 بالنهار ولا القتر في بالليل الرب يحفظك
 سوت الرب يحفظ نفسك الرب يحفظك بدخلك
 وخرجوك من الارض الى الدهر الى

المزمور الواحد وعشرين

فرحت بالقائدين لي الي بيت الرب يدهم
 وقفت ارجلنا في ديارك يا اورشليم اورشليم

اورشليم مبنيه مثل المدينة التي ارجيتها متفق
 ان هناك صعدت القبائل قبائل الرب وشهاداة
 لا اسرائيل يتكبرون لاسم الرب ان هناك جلست
 الكراسي ولقطعا كراس بيت داود وسالوا السلام
 يا اورشليم ولما استقامه للذين يحبونك يكون السلام
 في قوتك والنعيم في ارجحة فقوتك من اجل اخوت
 واقرباي وقالت فليكن السلام من اجل بيت
 الرب المزمور مائة والتست لك الخيرات المزمور

المزمور مائة والتست لك الخيرات المزمور
 المزمور مائة والتست لك الخيرات المزمور
 المزمور مائة والتست لك الخيرات المزمور

المزمور مائة والتست لك الخيرات المزمور
 اليك رفعت عيني يا ساكن السماء كمثل
 عيون العبيد الي يديك مواليهم كمثل عيون
 مله الي يدي سيدتها كذلك اعيننا يا الرب
 لما هنا وحي يتراف علينا ارحمنا يا رب ارحمنا
 فامنا بكثرة قد امتلينا هوانا وكثيره امتلنا

انفسنا العار للمستهزئين ولا هانه للمستهزئين

المجد

المرمور مائة وثلاثة وعشرين

لولا ان الرب كان فينا يقول اسرائيل لولا ان
الرب كان فينا عند ما قاموا الناس علينا
ادالا بتلعونا ونحن احياء عند سخط غطهم علينا
اد ان غرقنا الماء عبرت انفسنا الى ارض جارت
انفسنا الى الذي اقوم له مبارك الرب الذي
صيدا لاسنانهم نجت انفسنا مثل العصفور
من فم الحياتين الفخ انكرونا ونحن نجونا
باسم الرب الذي وضع السما والارض المجد

المرمور اربعة وعشرين ومائة

الذين يتكلمون على الرب مثل جبل صهيون لا يزول
الي الدهر الدهر بين الساكنين اورشليم الحبال
حولها والرب حول شعبه من الان والى الدهر والى
سلاسل عصاة الخطاة على خط الصدقيين لكيما
لا يمدون الصدقيين يديهم الى الاتع احسن يارب
الي الصالحين والى المستقيمين القلوب فاما الذين
يميلون الي التعدي ينجي يحشرهم الرب مع فعلته
لما تم والسلام على اسرائيل المجد

انفسنا العار للمستهزئين ولا هانه للمستهزئين
المجد
المرمور مائة وثلاثة وعشرين

المرمور مائة وثلاثة وعشرين

اد امارد الرب سبي صهيون صرنا مثل المتعزبين
حينئذ امثلت افواهنا فرحنا والسنة قهلا حينئذ
يقولوا في الاسم ان الرب قد عظم الصنيع مع هولاء
عظم الرب الصنيع معنا وصرنا فرحين اردد يارب
سبينا مثل الاقدية في القمح الرب يزرعون بالذ
وع وبلايتها يجمعون سيرا كانوا يسديرون
وبالمحار كانوا يلقون ابدارهم ياتون مقبلين بالفرح
حاملين اغمارهم المجد

المرمور مائة وستة وعشرين

ان لم يبني الرب البيت وياطل تتعب البنائين
وان لم يحفظ الرب المدينة وياطل تسهر الحراس
ياطل هو لكم التكلير قوامن بعد الحولوس
ايها الذين ياكلون خبز الوجع ادا ما اعطاهم اعباء

نوما هو اميرات الرب البنين اجرة تخرج البطن
مثل السم بيد القوي وكذا ابناء المتطهرين فطوبى
لديك بلا شهوة منه ولا يخزوا ادم كلوا اعداءهم في
الباب المجد

المزمور مائة وسبعة وثمانين

طوبى للجميع الذين يتقون الرب : السالكين
في طرقه : اذ ثمرة اتعابك تاكل فطورك والنعمة
لك : امرتك مثل كرمه منضج : في جوارب
بيتك وبنوك مثل غروب الزيتون : حول
مايتك هكذا يبارك المائتان الجاني من
الرب : يبارك الرب من صهيون وتبصر
خيرات اورشليم جميع ايام حياتك وترى
ابني بنوك والسلام على اسرائيل المجد

المزمور مائة وتسعة

قال الرب لربي اجلس عن يميني حتي اجمع اعدائك
تحت موطي قدميك عصاة قوه برسلتك الرب
من صهيون وتسد في وسط اعدائك معك الرئاسة
في يوم قوتك في بها القديسين : من البطن قبل كلب
الصبي ولذلك حلق الرب ولا يندم انك انت
هو الكاهن الي الدهر على طقس ملشيد اذ
الرب عن يمينك يحطم يقيم رجب الملوك يعطي
من بين الامم ويملي الحق ويرض رؤس كثيرين
على المارص وفي الطريق يشرب من الوادي
لذلك يرتفع راسه المجد

المزمور مائة وستة

اعترف لك يا رب من كل قلبي وفي راي المستقيمين
ويجمعهم تعظم اعمال الرب وتتنمى مشيئة كلهم
الشكر وعظيم الجلال عمله وعدله دائم الي دهر
الدهر يرفع ذكرا العجايبه رحوم هو الرب يورث
اعطاء عند الانقياء ويذكر الي الدهر ميتا فله
اخبر شعبه قوة اعماله ليعطيهم ميراث الامم واعمال
يد يده حق وحكم وكل وحياته حادقة ثابتة الي
الدهر اللاحق يبارك مخلص مخلصه بالحق

والمستقامه ارسلا خلاصا للشعبه واوما الى
 الدهر بهيافه اسمه قدوس ومرحوب وراس
 الحكمة مخافة الرب وفهم صالح لتدين يعمرون
 بها وتسبحته تدوم الي الدهر يا بني الجبل
 المزمور واحد عشر ومايه
 ملو بالرجل الخافين من الرب ويؤمنوا وماياه جدا
 ويكون زرعهم في الارض قوي يبارك في الجيل
 المستقيم مجد اوغنا في بيته وصدقه دائم الي
 الدهر الدهر يمينه في اشرق في الظلمه للمستقيمين
 رهم ورووف وصديق صالح هو الرجل الذي
 يترا اف ويقرب ويد بر كلامه بالعدل لانه
 لا يتزعزع الي الدهر وكر صدقه يكون الى الابد
 ولا يخش من السماع الخبيث قلبه مستعد متكل
 علي الرب قلبه متب فلا يزول حتي يري باعداه
 فرق واعطى للمسكين وصدقه دائم الي الدهر الدهر يمينه
 ويرتفع قربه بالجد يبع الخافي قيرمزو يمس
 ياسنانه ويدوب شهوت الخافي قياده المجد
 المزمور الثاني عشر ومايه
 سبحوا يا قتيان الرب سبحوا الاسم الرب يكون
 اسم الرب مبارك من الان والى الدهر من

شرق الشمس الي مغربها يسبح اسم الرب الرب
 علي علي كل الامم وعلي السموات بسجده من متل
 الرب الماهنا الذي يسكن في العلاه ويسنطر
 المتطامنتات في السما وفي الارض الذي ينهض المسكين
 من الارض ويرفع البائس من المنزله ليسجله في
 الروسا وساسعبيه الذي يسكن العاقب في
 بيته وام المولد هم فرجه المجد
 المزمور مايه وثلاثة عشر
 في خروج اسرائيل من مصر وبيت يعقوب من شعب
 البريه كان يهودا مقدسه واسرايل سلطانه
 ابصر البحر وهرب والاردن رجع الي خلقه الجبال
 ارتكفت مثل الكباش والتلال مثل حمالات
 الغنم ما لك ايها البحر انك هربت وانست
 ايها الاردن لم ترجعت الي خلقه والبحال الماد
 ارتكفت مثل الكباش والتلال مثل حمالات
 الغنم من قدام وجه الرب تزلزلت الارض
 من قدام وجه اله يعقوب الذي حرل الضع
 الجب بحيرات امياه والصفاء الطلده الي عيون
 امياه كلنا يا رب كلنا يا رب ولكن لا سمك
 اعطي المجد علي رحمتك وحقتك وليلا يقول الامم

ابن هن الالههم. لاهنا في السما وفي الارض وكما
 يتشايضهم. اوتات الماس فضه وذهب اعمال يدي
 الناس لهم افواه والايتكلمون. ولهم اعمى ولا يمشون.
 ولهم اذان ولا يسمعون. ولهم ايادي ولا يمسسون.
 ولهم ارجل ولا يمشون. ولا يمشون بحنا جبرهم.
 شبيههم يكونوا صانعيهم. وجميع المتكلمين عليهم.
 بيت اسراى اكلوا على الرب. وهو معهم وناصرهم.
 بيت هرون اكلوا على الرب. وهو معهم وناصرهم.
 الذين يتخافون الرب اكلوا على الرب. وهو معهم
 وناصرهم. الرب يذكرنا ويباركنا يبارك بيت
 اسراى يبارك بيت هرون. ويبارك الذين
 يتخافون الرب. الصغار مع الكبار يزيد الله
 قباوتهم. ابنايتنا نحن مباركين الرب الهى صنع
 السما والارض. ان سما السما للرب والارض
 اعطاهما لابنا البشر ليس الاموات يسبحونك
 يا رب. ولا كل السما بطين في الجحيم. لكن
 نحن الاحياء نبارك الرب من الان والى كل اوان.
 والحمد لله الداهرين **المجد**
 المزمور مائة وستة عشر
 سبحوا الرب يا جميع الامم وامدحوه يا سايسر

الشعوب لان قد قويت رحمته علينا وحق الرب
 يدوم الى الدهر **المجد**

التسبحة التاسعة للسيد
 تقطع. نفسي للرب وتبتهلج روجي بالله مخلقي.
 لانه نظر الي تواسع امته. وها معبد المان يطوبونني
 سايسر الما جيل. انه صنع معي عظيم القوي. والقدوس
 اسمه. رحمته الي جيل وجيل. والذين يتقونه. صنع
 عزرا بساعده. وشتت المتكبرين. بدهن قلوبهم. حط
 المقتردين من الكدا سي. ورفع المتواضعين. اشبع
 الجياع من الخيرات. والاعيننا ارسلهم خائبين. عطف
 اسراىل عباده. وذكر رحمته كالدي قال لى باينا ابراهيم
 ونسله الي الابد **المجد**
 المزمور وسبعة وثلاثين ومائة
 اعترف لك يا رب من كل قلبي. وقدام ملايكه ارتل لك.
 لانه استنعت كل كلام فمي. واسجد في هيكلك المقدس

الظلمة تغشاني اوالليل يقيني في تنعمي ان الظلمة
لا تظلم منكم والسيل كمثل النهر يقيني مثل طابته
كذلك وضوه لا تترك انت خلقت كل شيء وقيلني
من بطن امي اعترف لك فانك مرصوب ومحجب
وعجيبه هي اعمالك ونفسي تعرفها جسدًا
ولم يخترع عتقك عظمي الذي صنعتك بالخنا ومقا
مي في اسفل الارض وبدا اعمالني بظلمة عينيك
وفي مصحفك كلها تكتب بالنهار يتخلقوا ولا يزاد
فيهم لقد كرموا علي اصفياءك يا الله واعتزوني
رياستهم جسدًا احصيتهم وافضل من الرمل كثير واه
استقيط وانا ابيطام معكم ان كنت قتل
الخطاه يا الله فان رجال الدماء سيمتلون عني
لان المفتنريني بالمحكمة يا خدوني مدايتك بالمباطل
اليس لمبغضيك يا رب انفضته وعلي اعداك
كنت ادوب حنقًا بفضا تامه انعطهم وصاروا
لي اعدا لجريني بالله واعرف قلبي ابلوني واعرف
نسلي وانظر ان كنت في كل شيء فاهديني
الي الطريق الما يذكرك المحمد
روده المراهور المراه واحد فلان ياتي
ادكم يا رب فكل دعتك كما خلق للرب

وندرك له يعقوب ان دخلت مسكن بيتي
او صعدت علي سهرير فراشي او اعطيت نومي
ليعني اوالحناني تعالوا وراحتنا لعدني الي انت
اجد موضعًا للرب ومسكنًا لله يعقوب ها قد
سمعناها في افراوات وجدناها في بقاع الغابه فلند
خل الي مساكنه ونسجد في الموضع التي فيه قا
متنا قد مبهه قم يا رب الي راحتك انت وتابوت
قد مسكه كهننتك يدسسون العدل وبارك
يتهللون من اجل داود عبدك لا ترد وجهه
سيحكاه خلق الرب لداود حنقًا ولا يفدر
به ان من ثمرة بطنك اجعل علي كرسيكه ان
خضعت لشررك عهدي وشهادتي التي اعطيتهم
اياها فابنوههم الي الدهر يجلسون علي كرسيكه
ان الرب قد اختار صهيون ورضيها مسكنًا
له هذه هي راحتي الي دهر الداهرين هاهنا
اسكن لاني انقشيتها للميد ها بارك تبارك
ولساكنها اشبع خبرك وكهننتها ليس الخلامي
وابرارها يبتغيون ابتهاجا هناك اشرق قرنا
لداود ودهيات سراجا لمسيحي لا غداه اليس
الخير وعليه يزهو قدسي المحمد

المزمور الرابع

اددعوت استجاب لي ملاه برعي في الحزن فرجت لي
 تراق علي واستمع صلاتي يا بني البشر الي مقب
 تثقل قلوبكم لماذا تتحبون الباطل وتشتغون الكذب
 اعلموا ان الرب قد جعل صفيه عجبا الرب يستريح
 ادلما صرخت اليه اعنضوا ولا تخضوا للرب والدي
 تقولوه في قلوبكم تندموا عليه فيمضاجكم ادعوا
 ببسخته الصدق وثقوا علي الرب كسبون
 يقولوا من برينا النجاة وقد ابرسم علينا نور وجهك
 يا رب واعطيت سرورا في قلوب من فرة الحنطة
 خمرهم وزينتهم فكثروا السلامة معا انا م راقدا
 لانك انت يا رب اسكنني متوحدا في رحاك

الجهد

المزمور الثلثون

عليك يا رب فوق كلت فلا اخزا الي ملايد بعد لك
 تنجني وانقذني اميل الي سمعك واسرع الي
 انتياشي كن لي ملاعا صدارا وبيت ملجاي
 لتخلصني لان عزري وملجاي انت هو فمن
 اجل اسمك تهديني وتقولني وتخرجنني من
 هذه الخفاف التي اخفوها لي لانك انت

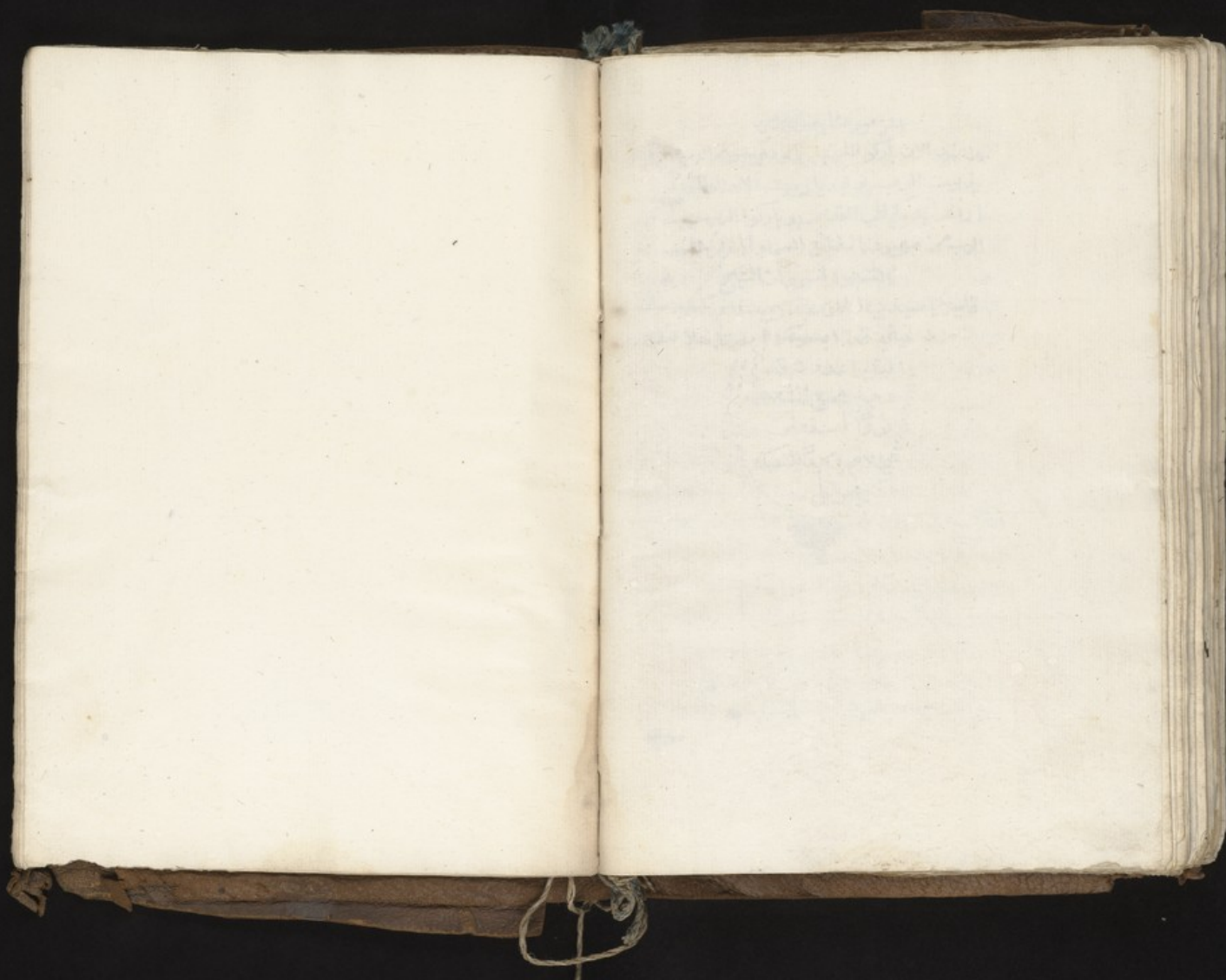
يا رب هو ناصرني وفي يديك استودع روحي خلمني
 يا رب ملاه حق الجهد

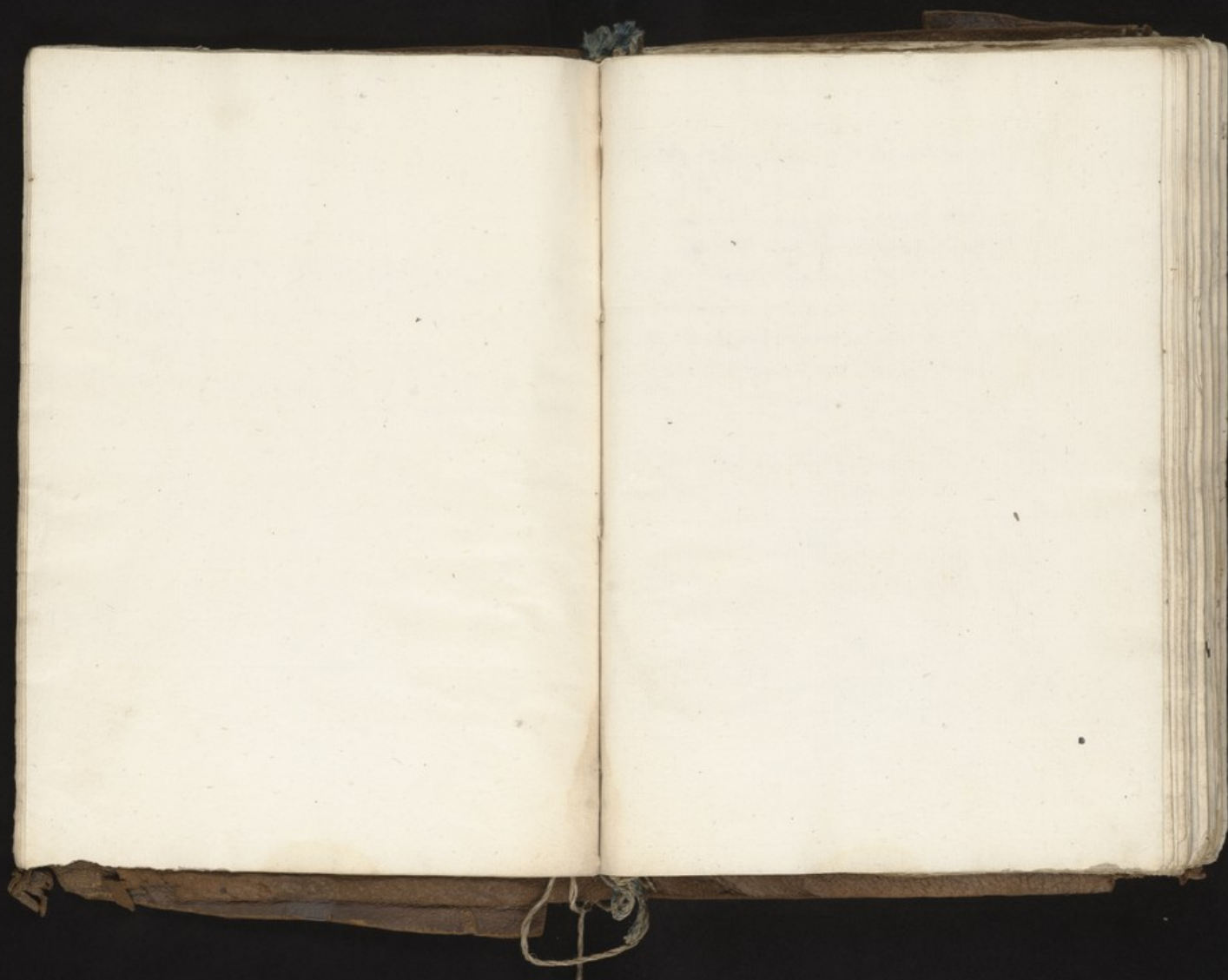
المزمور والتسعون

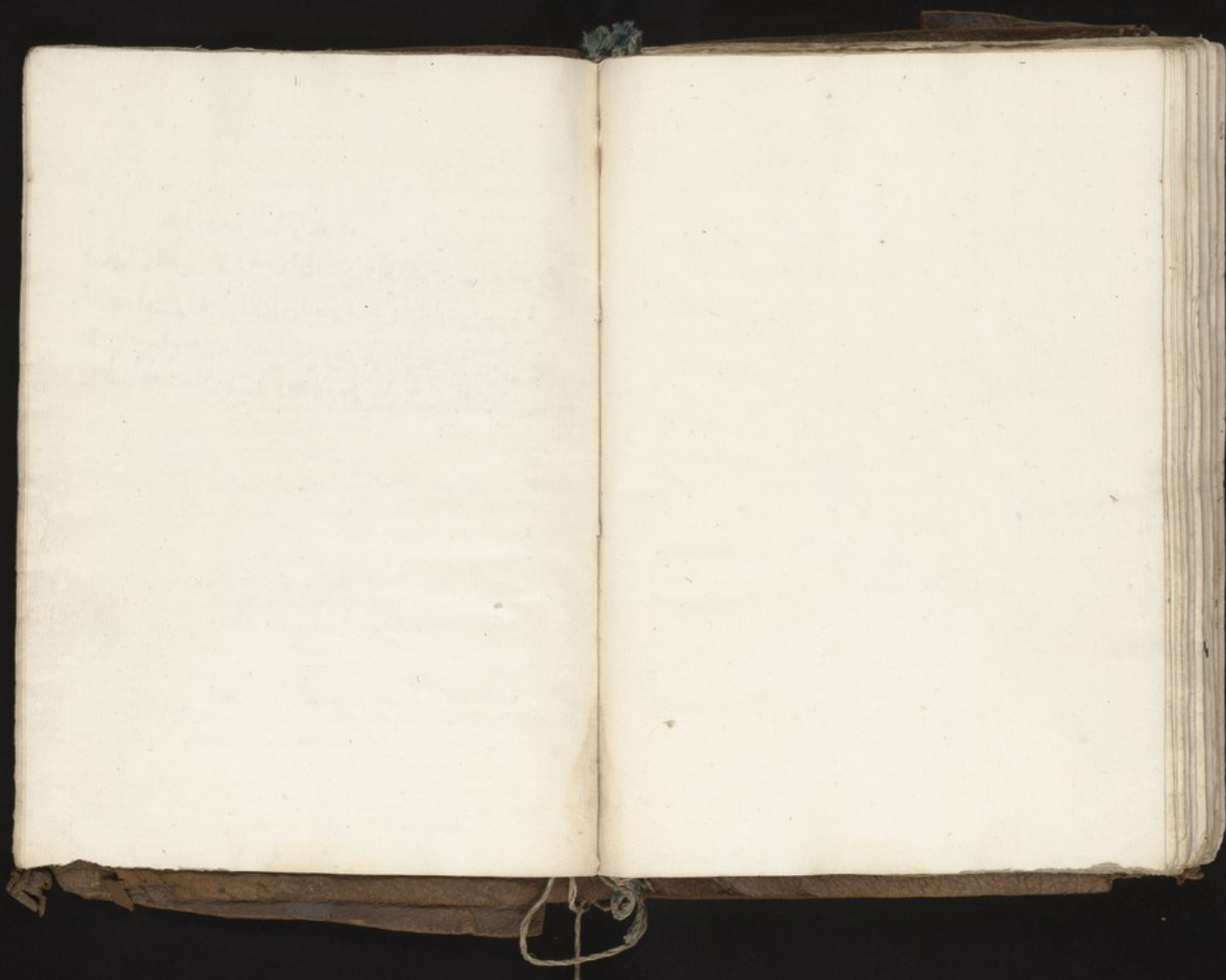
السالكين في عون العالي وفي ستر الاله السمايسكن
 اقول للرب انت ناصرني وملجاي ملاهي عوني عليه
 اتكل لا يبتغي من فم الخيادين ومن القوي
 المطرب يمتدح بك بصلتك وتحت اجنته تنجي
 وكالسلح يحول بك حقه فلا تخشا من خوف الليل
 ولا من سهم يطير بالنهار ولا من امر يملك في الظلمه
 ولا من وقعه وشيطان نفق النهار يسقط عني
 جانبك الوف ودوات عن يمينك فاليك
 لا يقتربون بل تفضل اليهم بعينك وقعاين مجازة
 الخطاه وانت يا رب رجائي جعلت العلا
 ملجأك لا يقترب اليك شر وطوبى لا تدفن افي مسكنك
 لانه بومهي ملايكته بكه ليحفظوك في سائر طرقك
 وعلى الملايدي يرفعونك ليلا تعتر الخبي رجلك
 وعلى الملافا ملك الحياة تطاوندوس الماسد
 والتنسبي لانه علي اتكل فنجيه واسره لانه
 عرف اسمي يصرف الي فاستجيب له معه انا في الحزن
 انقذه واتجده طول الايام املية واربر خلاصه

الجهد

المزمور المائة وثلاثون
ها مندا الان باركو الرب يا كل فم يمجيد الرب الموقني
في بيت الرب وفي ديار بيت الالهنا بالليالي
ارفعوا يديكم الي القدس وباركوا الرب يبارككم
الرب من صهيون الصانع السما والارض المجد
التي سجد لسبحان الشبح
قليل يا سيدك اطلق عندك بسلام كيلا منك
سوت عيني قد ابصرتك ابصرتا خلاصك
الذي اعددت قد ام
وجه جميع الشعوب
نورا استعلن
بلا لاهم ومجد الشعب
اسرائيل







Benedictio militum per partum.

Ita interius notatum in nomine Domini. Quia sicut Ceterum, et terram.

Antiphona: = Hic accipiet benedictionem. Psalmus. Domini est terra, et plenitudo eius, et tabernacula eius, et universi qui habitant in ea. Quia ipse super maria fundavit eam, et super flumina preposuit eam. Qui ascendit in montem Domini, aut Qui habitat in monte sancto eius. Inno-

centi manibus, et mundo corde; quia non accipit in vano animum tuum. Nec timebit in die irae Domini. = Hic accipiet benedictionem a Domino, et misericordiam a Deo salutari suo. = Hic est generatio quae ventura est cum eum, qui ventum faciem Deo Jacob. = Tollite portas principes vestras, et elevamini portae aeternales, et introibit Rex glorie. Dominus fortis, et potens, Dominus Potens in bellis. Tollite portas principes vestras, et elevamini portae aeternales, et introibit Rex glorie. = Qui est iste Rex glorie? Dominus veritatem ipse est Rex glorie.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto, sicut erat in Primordia.

Antiphona: Hic accipiet benedictionem a Domino, et misericordiam a Deo salutari suo, quia haec est generatio quae ventura est cum eum.

Nota = Omnia porrigens ad manus militum extensum.

Itaque introducat eam in Ecclesia dicenti: Ingredere in templum Dei, Adora filium Beate Mariæ Virginis, qui tibi significat tribus nobis.

Kyrie eleison, Christus eleison, Kyrie eleison. Patet N. R. Salvam fac ancillam tuam Domine. Deus meus sperantem in te. Mide et Domine auxilium deus. Et de syon mittere eam. Nihil proficiat inimicis eius. Et filium iniquitatis non appropinquet nocere eis. Domine exaudi. Omnia verbum.

Oramus: Omnipotens Deus, qui per B. V. M. partum, fidelium pueritium dolores in gaudium veritatis, respice propitius, super hanc famulam tuam, ad templum sanctum tuum pro graduum aeterna letitia accedentem, et praesto, ut post hanc vitam eiusdem B. V. M. regis, et in beatitudine ad gloriam beatitudinis gaudia cum prole sua pervenire mereatur. Per Christum Dominum N. R. M. P. et benedictio Dei omnipotentis. Amen. et filii, et spiritus sancti.

Nota = descendat super te, et maneat super te. Amen. haec dicens aspergit illam.

Itaque introducat eam in Ecclesia dicenti: Ingredere in templum Dei, Adora filium Beate Mariæ Virginis, qui tibi significat tribus nobis.

Kyrie eleison, Christus eleison, Kyrie eleison. Patet N. R. Salvam fac ancillam tuam Domine. Deus meus sperantem in te. Mide et Domine auxilium deus. Et de syon mittere eam. Nihil proficiat inimicis eius. Et filium iniquitatis non appropinquet nocere eis. Domine exaudi. Omnia verbum.

Oramus: Omnipotens Deus, qui per B. V. M. partum, fidelium pueritium dolores in gaudium veritatis, respice propitius, super hanc famulam tuam, ad templum sanctum tuum pro graduum aeterna letitia accedentem, et praesto, ut post hanc vitam eiusdem B. V. M. regis, et in beatitudine ad gloriam beatitudinis gaudia cum prole sua pervenire mereatur. Per Christum Dominum N. R. M. P. et benedictio Dei omnipotentis. Amen. et filii, et spiritus sancti.

Nota = descendat super te, et maneat super te. Amen. haec dicens aspergit illam.

هذه وصية الزوجه

اعلموا يا اخوتي المبشرين ان فلان ولد فلان يريد يتزوج
فلانه ابنت فلان اذ كان احدا منع يعلم ان بينهم قرابة
روحانية ام جده انية ينعوهم عن الزوجه الناموسيه
يعلمنا تحت الوصيه وهذه هي الوصيه الاولى

Redemptor nostrae gratia sancti spiritus lingua utitur infans, cuiusque boni
vultus, et domus pacata, atque dolores amictor animae, et corporis ab eo
expelle, plenamque interius, et exterius sanitatem mihi concede, reddes ut
propter misericordiam tuam restitutus ad pristina reparata officia: Qui cum
Patri, et Spiritu Santo vivis, et regnas Deus in gloria saeculorum.

Amen.

Oremus:

Respice, quesumus, Domine famulum tuum N. in infirmitate sua con-
pulsu fatigantem, et animam refoc, quam creasti, ut investigationibus erue-
datus et tua cunctis medicina salvetur. Per Christum D. N. Amen.

Oremus.

Domine sic Per Omnia. Exaudi Deus, qui benedictionis tuae gratia
sempiternam effundendo corporibus salutem tuam multiplici pietate conso-
das, ad invocationem tuam homines benignus assiste; ut famulum tuum
ab agnitione liberatum, et sanitate donatum, dextera tua cinges,
virtute confortes, potestate tueas, atque Celestis tui sancti cum cunctis
dei donata prosperitate assistas. Per Christum D. N. Amen.

Haec Sacramentum Matrimonii.

Pastor, aut alius de sua Communione dicit:

يا فلان اريد ان تزوج فلانة التي هي هاهنا حاضرة
وقبلها واخذها عرسا لك فزجنا على موجب ناموس
وشرعي وبنابيسوع المسيح وطقس البيعة المقدسة
الموافق ليكيه الرسولية الرومانية
اي نعم اريد
يا فلانة تريد ان تزوج فلان الذي هو هاهنا

حاضر وتقبله وتأخذه عرسا لك وزجنا على موجب الناموس
وشرعي وبنابيسوع المسيح وطقس البيعة المقدسة
الموافق لبيكيه
الرسولية الرومانية

اي نعم اريد

وانا باللسان الكنيسة الله التي انا واف فيها مطلقا اجمعها في سر الزيجة
بسم الاب والابن والروح القدس الاله الواحد امين

Nota: Quo facto aspergat eos aqua benedicta, et bene-
dicat annulum sic: Ad iuramentum nostrum in domino D. N. qui fecit seculum, et
saecula. D. N. exaudi orationem meam. Et clama meus ad te veniat. D. N. vo-
lucum. Et cum spiritu sancto. Oremus. Benedi Domine annulum
hunc, quem nos in tuo Nomine benedicimus, et qui cum gestaverit fide-
litatem integram suo sponso tenens in pace, et voluntate tua permaneat
atque in mutua caritate semper vivat. Per Christum D. N. Amen.

Nota: Deinde sacerdos aspergat annulum in modum crucis:
Et sponsum accepit annulum de manu sacerdotis dicens: In Nomine P. N.
et filii, et Spiritus Sancti. Amen.

Nota: Mox sacerdos inquit: Confirma hoc Deus, quod opera-
tus es in Nobis. Et circumplectens manus, quod est in Ierusalem. Kyrieleyson =
Christe eleison, Kyrie eleison. P. N. Et nunc inducat. Salvo fac-
turus tuos D. N. Deus meus sperantes in te. Mite eis D. N. auxilium
de sancto. Et deus non timeat eos. Et eis D. N. transit, fortitudinis
a facie inimici. D. N. exaudi orationem meam. D. N. volucum. Oremus.

Per pacem, quam sumus D. N. super vos famulos tuos, et inobedi-
tuos, qui huius pro pagationem humani generis ordinasti be-
nignus assiste, ut qui te auctore iunguntur, te auxiliante conveniant.
Per Christum D. N. Amen.

[illegible]

Nota. Nomen de more sacro Compaginabit
Laceratio. = Misericordia cui committimus deus. Indulgentiam, absoluit
In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti ex-
tinguatur in te omnis virus diaboli pex in positione manus non
trahitur, et pex invocationem omnium Sanctorum, Angelorum, Th-
Changelorum, Patriarcharum, Prophetarum, Apostolorum,
Martirum, Confessorum, virginum, atque omnium simul
Sanctorum. Amen.

Nota: Nunc unget infanum in modo Guaiacut³

Ad oculorum unctiōe dicat.

Dea istam Sanctam unctionem  et suam precibus intercedam
indulgeat tibi Dⁿⁱ quidquid peccatum deliquisti Amen.

Ad. Virens.

Per istam sanctam orationem et suam piissimam intercessionem
in deligat nobis ^{omnes} quod quid per auditum de his ^{rebus} Timen.

Ad Naxium

Per istam Lanetam Uctiang, et hanc piamam m. laicadlam. ind-
 gnat h¹ d² q² quid quid per octozatione deliguit. Fran.

Ad Ores, labiis Compositis:

Peccatum carnis mortificetur, et suam p^{ri}nam m^{er}cedem indulget tibi.
D^{icitur} quia quid per gustum, et locutionem de h^{is} q^{ui} tibi. Amen

Ad Manuum

Per istam Sanctam Viaticam, et hanc ultimam in hac³ ordi³ indulget³ t³
6³ p³me³ quid quid per te hunc reliquit³. Amen.

Ad petitionem

*peritum sanctum unctorem, et hanc p[er]itionem m[u]lticordam m[u]ltis
dulces h[ab]et. O[mn]ia quippe per gressum delinunt. Amen.*

Al Lombardy

Ad Lumbosum
Nota ita unctio omittitur? in multisibus semper
^{et in vasa?} Semper qd non possunt facili^z movere ob infirmitatem.
Dicitur hanc unctorem et suam p^{ossimam} in bacculis

Per ipsum sanctamentum, et hanc ²²³ p^{er}sonam ²²⁴ in ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵

Mrs - Pleasant has two Savanah:-

Kinnelcrag, Chinnelcrag, Kinnelcrag. Peter Hooke &
 Salomae baronum. B. * Deus meus speciem in se.
 Hic et B. ^{1/2} auxilium de lano * Et de Lyon nesci cum.
 1772

Mitella D. th angustifolia de Jussieu & C. D. 2

[illegible]

not exculatory means of class

Deinde per Apollonium cum Jacobum loquens: Infamatus quidem
in istis indicat Pygmalionem Cyprii, et erant super eum ingens cum
oleo in nomine Domini, et dedit fidei salvatorem parvum, et aliter
bit cum Domini. Et sic in peccatis sit amittitur ei: Cuius gratia magis

Nota= Nunc Petrus vel Petrina, (sive utroque libent) in fan-
tem veniente: Sacerdos vasculum accipit aquam Baptismalem, et de ea
ter fundit super Caput infantis in modum Crucis, et simul Verba profe-
rent: Semele tantum debet, et attente dicitur.

Faciano. Ego te baptizo in Nomine Patris, et
Filii, et Spiritus Sancti. Amen

Nota= Nunc intingit pollicem in sacro Chrismate et con-
git infantem in summitate Capitis in modum Crucis dicens:

Deus omnipotens, Pa-
ter. Qui. Tu. Sanctus. Quis. qui te regeneravit ex aqua et Spiritu Sancto;
Quique dedit tibi remissionem omnium peccatorum (notandum) ipse
te lineat Chrismate salutis in eodem Christo. Amen. Pax tibi. et cum Spiritu tuo.

Nota= Nunc imponit Sacerdos Capiti infantis tor-
tulum cereum dicens: = Accipe vestem Coniunctionem, quam immacula-
tam praefecit ante mundum. Qui. Tu. Sanctus. Quis. qui te regeneravit ex aqua et Spiritu Sancto;

Nota: postea dat Petro Candulam accensam dicens: =
Accipe Lampadem ardentem, et accende lucem, Custodi Baptisma-
tis, sicut tibi mandata, ut cum Dominus venerit ad nuptias, possis
esse ei, una cum omnibus sanctis in aula Gloriarum, habensque vitam
eternam, et vivas in saecula saeculorum. Amen

Sacerdos dicit Petro:

De Communione in hunc modum.
Pax huic domui et omnibus habitantibus in ea. = Asperges me. Amen.
Miserere mei Deus. Gloria Patri. Amen. Asperges me. Amen. Adieu. =
tam in nomine Domini. Qui fecit Caelum, et terram. Amen. exauditionem

meam. Et clamor meus ad te veniat. Deus. Vobiscum. Et cum Spiritu tuo.

Oremus.

Gaudi. Nos. Domine. Sancte. Pater. omnipotens. genitor. Deus. et mittere digneris
Santum Angelum tuum de caelis, qui custodiat, fovat, vivat, atque defen-
dat omnes habitantes in hoc habitaculo. Dea. Christum. Amen.

Nota= In hunc dicit Consecrationem. Deus, aut pro eo allius.

Sacerdos: Misericordia tua omnipotens Deus. In dulgentiam, et indulgentiam

Nota: post genu flexione Sacerdos accipit aspergillum
aque illius elevans ostendit in primo dicens:

ها هو ذا الذي يرينا خطايا العالم
ليس انما مستحي يا رب ان تدخل تحت يدي
لكن قل كلمة فقط فتحي نفسي الى الابد
جسد ودم يسوع المسيح يحفظ نفسك الي
ابن الابرار امين

Nota= Deinde dicit. Deus. Vobiscum. et cum Spiritu tuo.

Oremus. Domine. Sancte. Pater. omnipotens. genitor. Deus, te. Filius. Luce. de peccat-
mibus, ut accipiant. Sancti. nostrae. Sacra. Santum. Corpus. Domini. nostri. Jesu =
Christo, tam Corpori, quam animae parit ad remedium temporarium
qui tecum vivit, et regnat. Amen.

De Administratione extremae unctionis

Pax huic domui et omnibus habitantibus in ea. Asperges te ut supra
Administrationem nostram in Nomine Domini. Amen. et cum Spiritu tuo.

Oremus.

Intro. Domine. Jesu. Christe. domum hanc sub nostrae humanitatis iniqui-
tate. felicitas, Divina. Spiritus. Sancti. Terreno. Gloria. Chastitas. Sinceritas,
Sanctas. Domini. Petri. Effugiat ex hoc loco accipis demonum; edant
Angeli. pacis, domum que hanc deest omni maligna ditione. Amen.

انا وامن بالله الاب ضابط الكل خالق السما والارض . فابننا يسوع
 المسيح ابنه الوحيد الذي قبل من روح القدس وولد من سقنا
 من المجد في تالم في عهد بيلاطس البنطي وصلب ومات وقبر وهبط
 الى الجحيم وفي اليوم الثالث قام من بين الاموات وصعد الى
 السموات وجلس عن يمين الاب ضابط الكل وسياتي في هذا
 ليدن الاوصيا والاموات وامن بروح القدس وبالبسطة الجامعة المقدسة
 وبشركة القديسين وبغفران الخطايا وبقيامة الموتي والحياة
 المودة امين
 ابا انا الذي في السموات تقدر ان اسمك تاتي ولكونك تكون
 مشيكتك لمخافي السما كذلك على الارض اعطينا خبزنا الجوهري
 كما نتناوبنا ونقوم واغفر لنا ذنوبنا وخطايانا كما نغفر نحن لمن
 اساء اليك ولا تدخلنا في التجارب . لكن خبنا من الشرير امين

Nota: = ante quem accedet ad Baptizandum dicitur sacerdos.
 Exorcize te, omni spiritus immunde in Nomine Dei Patris omnipotentis et
 in nomine sanctissimae Trinitatis, Domini, et sancti spiritus, et in hoc nomine
 tu. Amen. ut discas ab hoc gloriari Dei. Et ad Baptizandum
 plenum sancti spiritus vocare designatus est, ut fiat templum Dei vivum; et
 spiritus sanctus habitet in eo. Pax cum deo Christo. Amen. qui ventu-
 rus est iudicare vivos et mortuos et seculum per ignem. Amen.
 Nota: = Postea sacerdos digito accipiat de salivae cui

luc. et tangat aures, et natus infans, tangendo aures dicit: = et natus modo
 + Ephraim, quod est aperit in odorem suavitatis. Natus est effugare diabolum
 Note: apud pinguetatem enim in dicitur Dei.
 Nota: = postea interrogat Baptizandum nominandi =

cons: Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Nota: = Postea sacerdos intingit pollicem in oleo Cae-
 thecum nomine, et in infantem ungit in pectore, et in scapula inno-
 cum canis dicens: = Ego te lino oleo salutis in Christo =
 Iesu. Amen. ut habear vitam gloriam. Amen.

Nota: = Postea sacerdos interrogat expellens nomi-
 ne Baptizandum. Postea suspendente.

يا فلان اتؤمن بالله الاب ضابط الكل خالق السما والارض

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

Sacerdos: =

Pater: =

يا فلان اتكلم بالشيطان

نعم اكفر

وبكل افعاله

نعم اكفر

وبكل اباطيله

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

نعم اكفر

[illegible]

Ole mus: Pens Patrum nostrorum, Pens univ^{er}sae
diſtae veritatis; Re ſcriptis exoramus, ut huic ſanctum mun^{us}
aſpicere dignetur propius, ex hoc munus pabulum ſalis gerant,
non ſolum ſuave pascunt, quominus cibo expleatur celeſtis pa-
teris, ſi ſemper ſpiciſce ſcruens, ſpe gaudent, tuo ſemper no-
mini ſcruent: Peſce enim p^{re}ſentem ad noſt^{ros} aggreſ-
ſionis levatur, ut Cum ſalutibus tuis promiſſionibus noſtram
cicena plenius Conſequi mereatur. Peſ Chriſto. ^{Peſ p^{re}ſentem}
Fines.

Note - The police in Rome signed in spoken dialect:
 Et hoc speramus curare * longo, quod non potest
 et cum damus de marketinge debetis nunquam eadem violare. Presumptio
 Christianum D. 7. 8. 9. Monasterium in Consilium

*Amén. Nota: Sacrosancti imperatoris exaratum presentibus
Super in partem et interducat cum in Ecclesiam dicenti:
Ad ingrediendum in templum Dei, ut habeas partem cum sanctis,
in partem creatam. Amen*

Nota = Cum fuerit Cuckiam ingressus =
 sacerdos procedens ad fontem Cum scriptis huius Conventus Clara
 voce, dicit: =

Oremus. Deus, qui ad salutem humani generis, maximaque
sacramenta in aquarum substantia conflat, adito propitius in
vocationis nostri, et elementis huius multimodis purificationibus
que parato, virtutem tuam bene dictionis in fonde, et creatura
tua misericordis tuis deavens, ad abigendos demones, morbos que
pellendos, divinis gratias sumat et peccatum, ut quidquid in domibus
vel in locis fidelium hec vinda se perierit, careat omni immo
dina, libetetur a noxia, non illis residet spiritus peccatorum, ne
sua corrumpens: discedant omnes in idcirco latentes inanis, et
si quid est, quod aut in celum nitatur habetentium in idcirco, aut
quid, aspersione huius aquae effugiat, ut salubritas per invo
cationem sancti tui nominis ex petita, ab omnibus sit impugna
tionibus deus. Per Dⁿⁱ nostrum.

Communitio salis, et aquae pariter fiat in nomine
Patris, et filii, et spiritus sancti. Amen
Dⁿⁱ Vongum. Et Cy spiritus tuo. Oremus =

Deus in
te virtutis auctor, et insuperabili imperio Rex ac semper in agniti
onis tuum phatex, qui ad vasa damnationis in res Regimus, qui
inimici augentis. Quisquam superas, qui hostes nequitas potens
ter expugnas: te Dⁿⁱ trementes, et in pueri ~~et in pueri~~ depre
camus, ac petimus, ut hae creaturas salis, et aquae dignantes as
picias, benignis illustres pietatis tuae sanctifices, ut utrumque
sue sit aspecta, per invocationem sancti nominis tui omnis in fide
immanis spiritus abigatur, resqueque venenosi serpentis procul pellat,
et praesentia spiritus, nobis in hac coadunam tuam porcentibus,

utique adesse dignetur. Per Dⁿⁱ in unitate eiusdem. Amen

Properges me Dⁿⁱ libopo tu

Odo Baptismi

In ianna ecclesie

Sacerdos يا فلان ايشر تطلب من بيمه الله

Paterius Respondet

الامانه

Sacerdos

ماذا اشيدك الامانه

Paterius Respondet

الحيات الابديه

Sacerdos فاذا اشهدت ان تغني في الحياة الابد

الله ويحب الرب الهك من كل قلبك ومن كل قوتك

ومن كل قوتك ومن كل قوتك

Nota = Remito te in sufflet leniter in
in faciem infantis, et semel dicat =

Exi ab illo immunde spiritus, et da =

locum spiritui sancto Parachito.

Nota = Porta faciat signum Crucis in fronte
et in pectore infantis, dicens =

Accipe spiritum Crucis tam in pectore,
quam in corde. Sume etiam Gloriam precipitum, et ta
lu esto moribus, ut templum Dei iam est possit

Oremus

Preces nostras suscipis, Dⁿⁱ Clementer exaudi, et hunc

Benedictio aquae et salis

42686

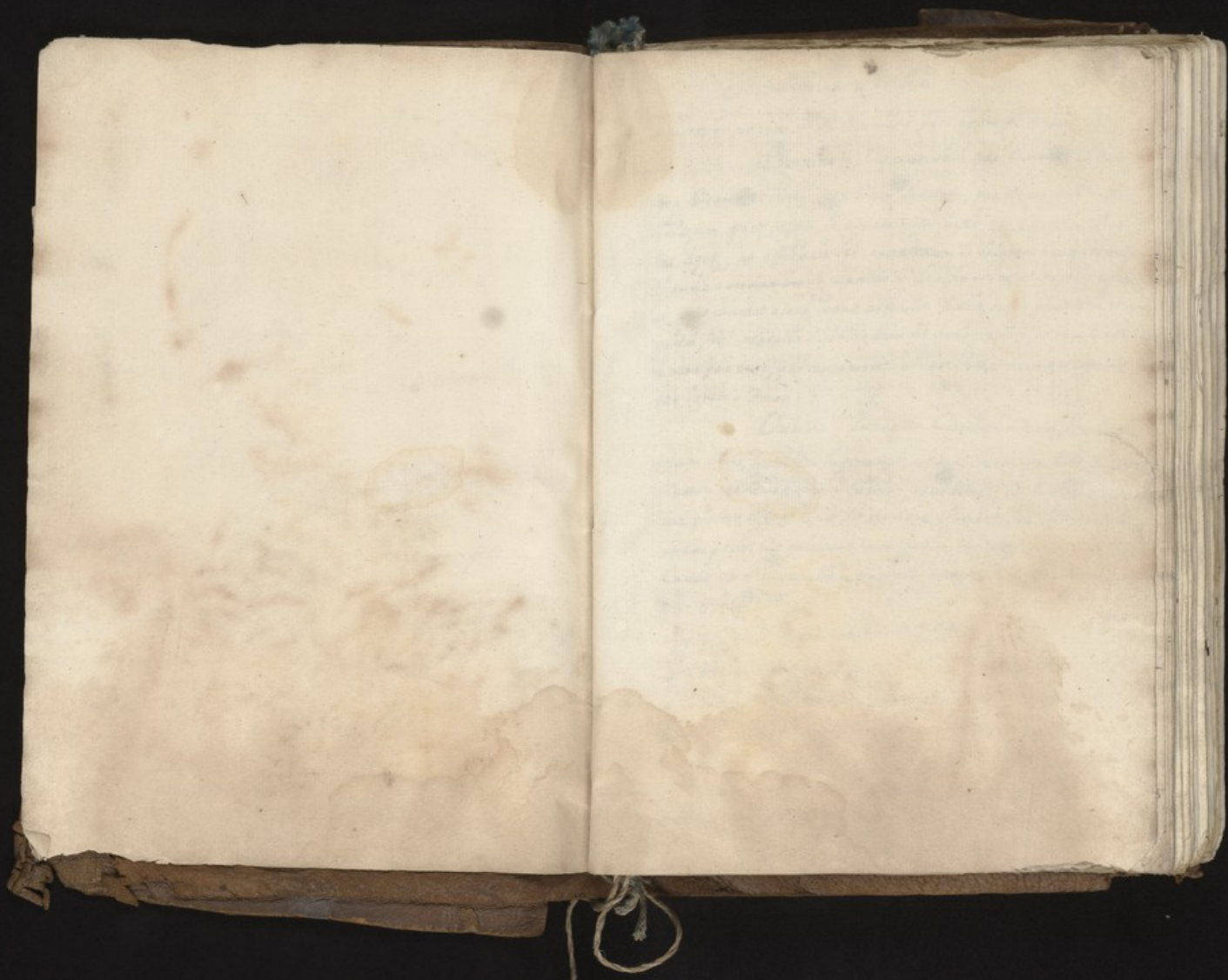
Patrem nostrum in N. D. qui fecit Caelum et terram.

Exorcizate, creatura salis per Deum.
 per Deum verum, per Deum sanctum, per Deum, qui te per
 Elium prophetam in aquam misit, ut sanaretur leprosus
 talis aqua, ut efficiaris sal exorcizatum in solutionem cadentium, ut
 sis omnibus sumentibus te sanitas animae, et corporis, et effugis
 et, aqua discat aloca, in quo asperam fuerit, omnia phantasia, et re-
 quita, vel vestigia diaboli, fraudis, omniaque spiritus immundus, ad-
 iuvans per eum, qui venturus est iudicare vivos, et mortuos, et seculum
 per ignem. Amen.

Oremus. Immenam clementiam tuam, Omnipotens
 aeternus Deus, humiliter impetramus: ut hanc creaturam salis, quam
 in usum generis humani tribuisti, benedicere, et san-
 tua pietate digneris, ut sit omnibus sumentibus salus mentis,
 et corporis; Et quicquid ex eo tactum, vel asperatum fuerit,
 careat omni immunditia, omni que impugnatione spiritus nequi-
 ti. per D. N. J. C.

Exorcizamus aquam.

Exorcizate, creatura aquae, in Nomine Dei Patris omnipotentis
 et in Nomine sanctissimi filii eius Domini nostri, et in virtute spiritus
 sancti, ut per aquam exorcizata adeo fugandam omnem potesta-
 tem invidiam, et ipsum inimicum exallare, et ex plantare coherere.
 Cum angelis suis asperata sit per virtutem eiusdem D. N. J. C. sanctissimi
 qui venturus est iudicare vivos, et mortuos, et seculum per ignem.
 Amen.





232. of Lethbridge's Sale of the
the Bagg's M.O.
Spanish Monist M.O.

cc

114





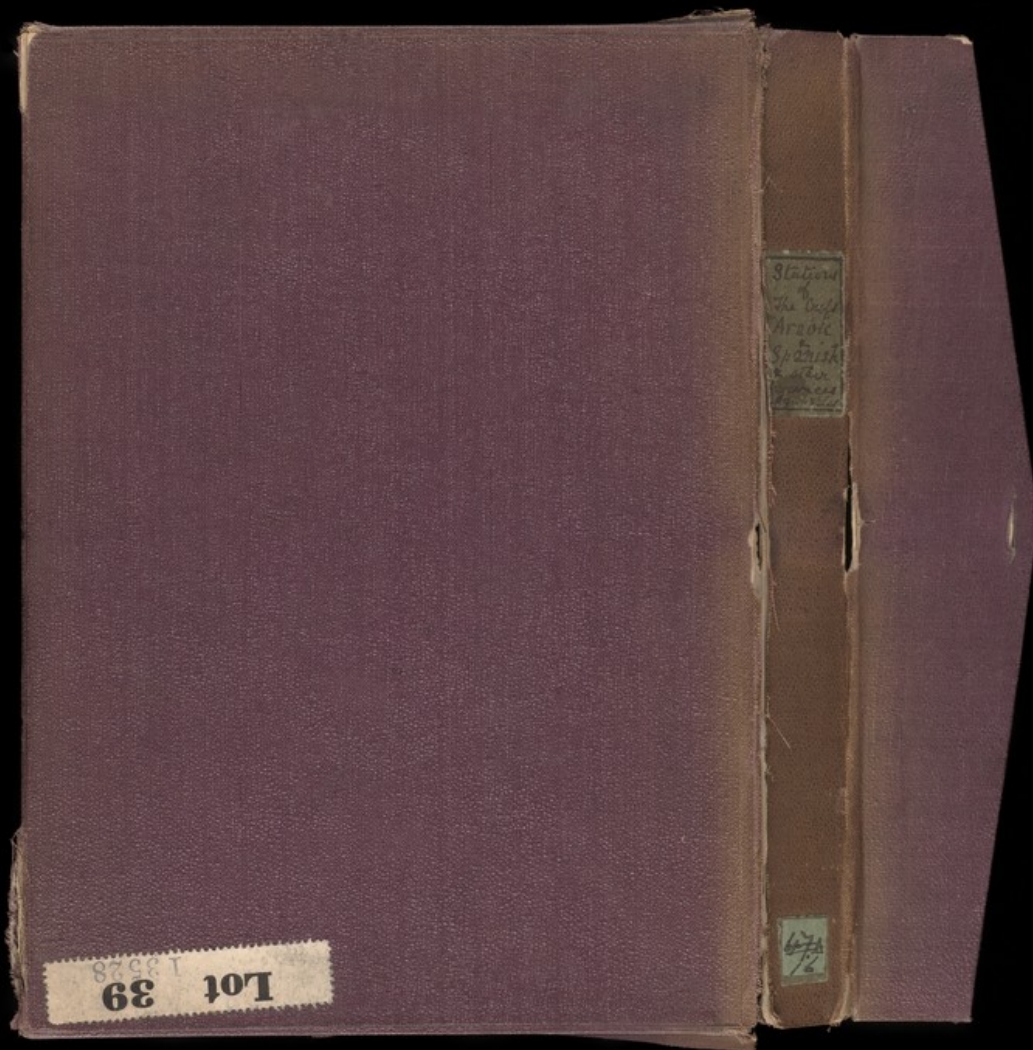


311

lot 39
Stevens 15/6/23
Orental MS. Pen. No. 10
Contemporary
London
1872

VIII
31





Glenn
The Book
Arctic
Spanish
1871

1871
1/2

Lot 39
1871









